



会议手册 CONFERENCE HANDBOOK

第一届中欧民用航空安全年会 1ST CAAC-EASA AVIATION SAFETY CONFERENCE

2017

4月27-28日 27-28 APRIL

上海

SHANGHAI











议程 AGENDA

第一届中欧民用航空安全年会
1ST CAAC-EASA AVIATION
SAFETY CONFERENCE

2017

4月27-28日 27-28 APRIL

上海

SHANGHAI









Agenda

| DAY 1 | CONFERENCE |
|-------|------------|
| | |

27/04/2017 MC: Mr. XU Chaoqun, Director General, Aircraft Airworthiness Department, CAAC

| Time | Title, Speaker |
|-------------------|---|
| 07:30 H – 08:30 H | Conference Registration Venue: Conference Centre - Lobby |
| 08:30 H – 08:40 H | Welcome to Participants Venue: Conference Centre – Flower Hall |
| 08:40 H – 09:00 H | Opening Remarks Venue: Conference Centre – Flower Hall Mr. LI Jian - Deputy Administrator, CAAC Mr. Patrick KY - Executive Director, EASA |
| 09:00 H – 10:00 H | Keynote Speeches Venue: Conference Centre – Flower Hall Mr. FENG Zhenglin - Administrator, CAAC Mr. Henrik HOLOLEI - Director General for Mobility and Transport, European Commission Mr. HE Dongfeng - Vice Chairman & President & Deputy Secretary of the Party Committee, COMAC Mr. Fabrice BREGIER - Airbus COO and President of Airbus Commercial Aircraft |
| 10:00 H – 10:30 H | Group Photo Networking Coffee/Tea Break Venue: Conference Centre – Flower Hall Foyer |

10:30H – 12:00 H Plenary: Benefits of a Bilateral Aviation Safety Agreement (BASA)

Venue: Conference Centre – Flower Hall Foyer

Safety is paramount to the well-functioning of the global aviation industry and so is the multinational industry cooperation in design and production that underpins it. This places challenges on both authorities and industry. Agreements between authorities and with/between industry partners support international cooperation by clarifying roles and responsibilities and ensure compliance with applicable requirements. Is there a way to bring more uniform standards between Europe and China?

Moderator: Mr. YIN Shijun - Chief Engineer, CAAC

Panelists:

Mr. Pekka HENTTU - Director General of Civil Aviation of the Finnish Transport Safety Agency and Chairman of the EASA Management Board

Mr. Trevor WOODS - Certification Director, Certification Directorate, EASA

Ms. WANG Jingling - Deputy Director General, Aircraft Airworthiness Department, CAAC

Mr. Joachim LUECKING - Head of Unit, Aviation Safety, DG MOVE

Mr. PANG Zhen - President of Civil Aircraft, AVIC

Mr. Christian SCHERER - CEO of ATR

Mr. WANG Tingjiang - General Manager, Jiatai, AVIC





12:00 H - 13:30 H

Lunch Break

Venue: Building #7 - Floating Restaurant

13:30 H - 15:00 H

Panel 1A: Future Trends in Airworthiness

Venue: Conference Centre - Flower Hall

The adoption of a Risk Based Oversight (RBO) approach to airworthiness certification is One of the building blocks of aviation safety proving its potential for creating a partnership is the ability to implement and maintain an between regulators and manufacturers. As effective SMS. This workshop will explore safety agencies move towards concepts like progress in this area as seen from the Design Assurance System (DAS) and Design standpoint of maintenance organizations. Organisation Approval (DOA), the industry In parallel, panelists will explore new is also introducing whole new revolutionary technology and approaches to promoting technologies that may require further risk a safety culture and safety performance. assessment. The panel will discuss the future How can such technologies actually improve of regulation and how to best adapt the level aviation safety? How will these technologies of involvement at any given step during the blend into the aviation ecosystem? certification process of aeronautical products.

Moderator: Mr. Jacques SERRE - Vice President Engineering & Technology, Safran Aircraft **Engines**

Panelists:

Mr. ZHU Xuefeng - Director Assistant, Aircraft Certification Division, Aircraft Airworthiness Department, CAAC

Mr. Ludovic ARON - Head of Large Aeroplanes Department, Certification Directorate, EASA

Mr. YANG Jun - Manager, Airworthiness Department, COMAC

Mr. Didier ROBIN - Head of the Airworthiness Office, Airbus Commercial Aircraft

Ms. Belinda SWAIN - Head of Airworthiness, Rolls-Royce

Panel 1B: Implementing and Maintaining an Efficient SMS

Venue: Conference Centre – Four Seasons Hall

Moderator: Mr. LYU Xinming - Deputy Director General, Flight Standards Department, CAAC

Panelists:

Mr. Thaddee SULOCKI - Head of Policy and Planning Department, Flight Standards Directorate, EASA

Mr. SUN Changhua - Director, Safety Inspection Division, Office of Aviation Safety,

Mr. Jaakko SCHILDT - Chief Operating Officer, Finnair

Ms. YANG Yang- Chief of Safety Office, Safety and Quality Division, AMECO

Mr. John MONKS - Head of Aviation Safety Risk and Compliance, British Airways







15:00 H - 15:30 H

Networking Coffee/Tea Break

Venue: Conference Centre – Flower Hall Foyer

15:30 H - 17:00 H

Panel 2A: Developments in Aircraft Navigation Panel 2B: General Aviation Rulemaking and **Systems**

Venue: Conference Centre – Flower Hall

The world of aircraft operations is constantly evolving with the arrival of new technologies General aviation services can add tremendous enabling more-efficient flight regulations. In value to overall social welfare in any country, this workshop we will explore the progress be it in terms of emergency medical services, of both ground and airborne technologies disaster relief, or public security. Key to underpinning the progress of air traffic delivering successfully such services is the management and aircraft navigation systems. ability to establish a robust rulemaking and Issues like aircraft tracking, ADS-B and the oversight system that encourages a safe potential of HUD technology will be discussed. development of the industry. This panel We will also hear from regulators on how this will review recent trends in the field of evolution is being accounted for in the planning general aviation in China and Europe using of future regulations.

Moderator: Mr. YANG Honghai - Deputy Director General, Flight Standards Department, CAAC

Panelists:

Mr. Luc TYTGAT - Strategy & Safety Management Director, EASA

Mr. TU Weijun - Director, Flight Operation Management Division, Flight Standards Department, CAAC

Mr. Didier POISSON - Head of Flight Certification and Operations Department, Thales Avionics

Ms. HUANG Liqiu - Deputy Senior Manager, Flight Dynamic Monitoring Office, Air China

Mr. Jean-Michel ROY - Test Pilot, Airbus

Mr. BAI Xiao - Senior Manager, Operations Management Department, China Eastern

Oversight: Example of Helicopters

Venue: Conference Centre – Four Seasons

as example helicopter operations and will discuss future regulatory developments aimed at supporting the growth of this industry in the years ahead.

Moderator: Mr. Claudio TREVISAN - Head of Air Operations Department, Flight Standards Directorate, EASA

Panelists:

Mr. LIU Feng - Director General, Air Transportation Department, CAAC

Mr. Eric FERREIRA DA SILVA - Head of Airworthiness, Airbus

Mr. ZHU Tao - Deputy Director General, Flight Standards Department, CAAC

Mr. Simon HARLOW - Fleet Test Pilot & Safety Manager, Babcock International Group

Ms. ZHAO Yan - President, Shanghai A&A General Aviation

18:00 H - 20:00 H

Conference Dinner

Venue: Building #7 – Floating Restaurant

Opening Remarks

Mr. JIANG Huaiyu - Administrator Eastern China Regional Administration of CAAC

Conference Wrap-Up and Concluding Remarks

Mr. LI Jian - Deputy Administrator CAAC

Mr. Patrick KY - Executive Director, EASA





DAY 2 28/04/2017

VISIT TO COMAC

| Time | Title, Speaker |
|-------------------|---|
| 08:30 H – 10:00 H | Transfer to COMAC Departure point: Entrance of Building #7 |
| 10:00 H – 12:00 H | Visit of COMAC The Commercial Aircraft Corporation of China, Ltd. (COMAC) is China's main large passenger aircraft manufacturer. It is engaged in the research, manufacture and flight tests of civil aircraft and related products, as well as marketing, servicing, leasing and operations of civil aircraft. This visit will offer attendees with the opportunity to know more of COMAC's recent history and future plains, as well as discuss with company representatives the progress of the company's main flagship programs, the ARJ-21 and the C919 passenger aircraft. |
| 12:00 H – 13:30 H | Lunch |
| 13:30 H – 15:00 H | Return to Conference Venue |





议程

第一天会议

2017/04/27 主持人: 徐超群 中国民用航空局航空器适航审定司司长

| 时间 | 职务、发言人 |
|-------------------|--|
| 07:30 H – 08:30 H | 会议注册 地点:会议中心-大堂 |
| 08:30 H – 08:40 H | 欢迎参会者 地点:会议中心-百花厅 徐超群 中国民用航空局航空器适航审定司司长 |
| 08:40 H – 09:00 H | 开幕式致辞 地点:会议中心-百花厅 李健 中国民用航空局副局长 帕特里克・基 欧洲航空安全局局长 |
| 09:00 H – 10:00 H | 主旨演讲 地点:会议中心-百花厅 冯正霖 中国民用航空局局长 亨里克·哈罗雷 欧盟委员会运输移动总司总司长 贺东风 中国商飞副董事长、总经理、党委副书记 法布里斯·布利叶 空客首席运营官,空客商用航空器总裁 |

10:00 H - 10:30 H

集体合影

咖啡/茶歇

地点:会议中心--百花厅休息室

10:30H - 12:00 H

全体大会: 双边航空安全协定 (BASA) 的益处

地点:会议中心-百花厅侧厅

安全对于全球航空业的良好运转至关重要,在作为其基础的设计和生产方面开展跨国行业合作也同样重要。这给管理当局和行业都带来了不少挑战。管理当局之间、管理当局和行业伙伴之间以及行业伙伴之间的协定,通过明确规定角色和责任,可以支持开展国际性合作并确保符合相关要求。是否有一种方法能为欧洲和中国之间带来更多统一标

主持人: 殷时军 中国民用航空局总工程师

分组会议发言人:

贝卡·亨杜 芬兰运输安全局民用航空处处长,欧洲航空安全局管理委员会主席

特雷弗·伍兹 欧洲航空安全局审定司审定司司长

王京玲 中国民用航空局航空器适航审定司副司长

乔基姆・勒金 欧盟委员会运输移动总司航空安全部门主管

庞真 中航工业集团公司民机工程部部长

克里斯蒂安・谢勒 ATR 公司首席执行官

王廷江 中航工业航宇嘉泰总经理





12:00 H - 13:30 H

午餐休息

地点: 7号楼 - 水上餐厅

13:30 H - 15:00 H

分组会议1A: 适航未来趋势

地点:会议中心-百花厅

对适航审定采用基于风险的监管 (RBO) 方法证明其有可能建立起监管者和制造商之

(DOA) 等概念, 行业也开始引进全新的革 时, 分组会议成员还将探讨推进安全文化 新性技术,可能需要对这些技术做进一步的 和安全绩效的新技术和新方法。这些技术 风险评估。本分组会议将讨论监管的未来发 如何在实际中能以提升航空安全?如何将 展以及在航空产品审定过程中任何特定步骤 这些技术与航空生态系统相融合? 如何最好地调整参与程度。

主持人: 雅克・塞尔 赛峰航空器发动机公司 工程和科技副总裁

分组会议成员:

朱雪峰 中国民用航空局航空器适航审定司 航空器审定处调研员

卢多维克・阿伦 欧洲航空安全局审定司大 飞机部主管

杨军 中国商飞适航部部长

迪迪埃・罗宾 空客商用航空器适航部门主

贝琳达・斯温 罗罗适航部门主管

分组会议1B: 实施并维持有效的安全管理 体系

地点:会议中心-四季厅

航空安全的组成部分之一是实施并维持有 间的合作关系。随着安全机构逐步开始采用 效安全管理体系的能力。本交流会将从维 例如设计保证体系(DAS)和设计组织批准 修组织的角度探讨这一领域的进展。同

> 主持人: 吕新明 中国民用航空局飞行标准 司副司长

分组会议成员:

萨迪・苏罗吉 欧洲航空安全局飞行标准 司政策与规划处处长

孙长华 中国民用航空局航安办安全监察 处处长

亚科・希尔特 芬兰航空公司首席运营官 杨阳 北京飞机维修工程有限公司

(AMECO) 安全质量管理部安全办公室

约翰·芒克斯 英国航空公司航空安全风 险和合规主管







15:00 H - 15:30 H

咖啡/茶歇

地点:会议中心—百花厅休息室

15:30 H - 17:00 H

分组会议2A: 航空器航行系统的发展情况 地点: 会议中心-百花厅侧厅

随着飞行管理方面更高效的新技术的运用, 航空器运行也在不断变化。本分组会议将探 讨支撑空中交通管理和航空器航行系统的地 面和机载技术的进展。还将讨论例如航空器 追踪、广播式自动相关监视(ADS-B)以及 飞机平显(HUD)技术潜力等话题。我们还 将聆听监管部门的意见,即在制定未来规章 过程中如何将这些进展情况考虑在内。

主持人: 杨洪海 中国民用航空局飞行标准司副司长

分组会议成员:

卢克·迪特盖特 欧洲航空安全局战略和安 全管理司司长

涂卫军 中国民用航空局飞行标准司航务管 理处处长

迪迪埃·泊松 泰雷兹航空电子公司飞行审 定和运行部门主管

黄丽秋 中国国际航空公司飞行动态监控办公室,高级副经理

让·米歇尔·罗伊 空客公司试飞员 柏枭 中国东方航空公司运行管理部高级经 理 分组会议2B: 通用航空规则制定和监管: 以直升机为例

地点:会议中心-四季厅

通用航空服务能够为任何国家的整体社会福利增加巨大的价值,包括紧急医疗救援、救灾或者公共安全。成功提供这些服务的关键在于有能力建立稳固的规则制定和监督体系以鼓励行业安全发展。本分组会议将直升机运行作为范例,对中国和欧洲通用航空领域的最近趋势进行研讨,并探讨未来的监管发展情况,以支持未来数年之内的行业发展。

主持人: 克劳迪奥·特雷维桑 欧洲航空安全局飞行标准司空中运行处处长

分组会议成员:

刘锋 中国民用航空局运输司司长 艾瑞克·费雷达席尔瓦 空客适航部主管 朱涛 中国民用航空局飞行标准司副司长 西蒙·哈洛 英国巴布科克国际集团机队 试飞院和安全经理

赵焰 上海金汇通用航空公司总裁

18:00 H - 20:00 H

会议晚宴

地点: 7号楼-水上餐厅

欢迎词:

蒋怀宇 中国民用航空华东地区管理局局长

会议总结和闭幕致辞:

李健 中国民用航空局副局长

帕特里克・基 欧洲航空安全局局长







参观中国商飞

| 时间 | 职务、发言人 |
|-------------------|---|
| 08:30 H – 10:00 H | 前往中国商飞 出发地点: ⁷ 号楼入口 |
| 10:00 H – 12:00 H | 参观中国商飞 中国商用飞机有限责任公司(COMAC)是中国一家主要的大型客机制造商。中国商飞致 力于民航飞机和相关产品的研究、制造和试飞,以及民航飞机的营销、维修、租赁和运 营。本次参加将为参与者提供进一步了解中国商飞最近发展情况和未来计划的机会,并 与公司代表讨论该公司主要旗舰项目的进展情况,即ARJ-21和C919客机项目。 |
| 12:00 H – 13:30 H | 午餐 |
| 13:30 H – 15:00 H | 返回酒店 |











SPEAKERS' BIOGRAPHIES 演讲嘉宾介绍

第一届中欧民用航空安全年会
1ST CAAC-EASA AVIATION
SAFETY CONFERENCE

2017

4月27-28日 27-28 APRIL

上海

SHANGHAI









XU Chaoqun // 徐超群

CAAC ADD // 中国民用航空局航空器适航审定司 Director General // 司长

MR. XU was graduated from Civil Aviation University of China (CAUC) in 1982, majored in Aviation Electrical Engineering, and obtained the Master degree of Sino-France Aviation Safety Management. He worked at JAL from 1988 to 1989, and studied Public Policy at Duke University in 2006, and obtained the EMBA at Tsinghua University in 2012.

Mr. Xu has been worked on aviation safety and airworthiness management over a long period of time. He has insightful views and abundant experience on Type Certification, Maintenance Certification, Manufacture Inspection, Engine Type Certification, Aviation Fuel and Chemical Products Certification etc.

Mr. Xu has been successively held the posts of Director of Inspection Division of Airworthiness Certification Dept., Deputy Director General of Flight Standards Dept., Deputy Director General of Airworthiness Certification Dept. of CAAC Headquarter, and Director General of Engine Certification Center of CAAC.

徐超群先生1982年毕业于中国民航大学航空电子工程专业,并于2004年取得中国民航大学中法航空安全管理硕士学位。1988年至1989年在日本航空工作,后于2006年在杜克大学公共政策专业学习,并于2012年在清华大学取得EMBA学位。

徐超群先生在民用航空器和航空产品安全及适航管理领域工作多年,在型号审定、维修审定、制造检查、发动机型号审定、航油航化产品审定等方面具有深刻见解和丰富经验。

徐超群先生先后担任中国民用航空局航空器适航审定司监督处处长、飞行标准司副司长、航空器适航审定司副司长、以及中国民用航空局发动机审定中心主任。







LI Jian // 李健 CAAC // 中国民用航空局 Deputy Administrator, member of the CPC Leadership Group // 副局长, 党组成员

LI Jian, male, of Han nationality, was born in July 1959 in Hongze, Jiangsu Province. Li is a CPC member.

In 1980, Li graduated from Civil Aviation Flight University of China as a level-1 pilot.

Li's served as head and chief of Shenyang Flight Brigade, China Northern Airlines; Vice General Manager, China Northern Airlines; Vice General Manager, China Southern Air Holding Northern Region Company, and General Manager, Dalian Branch, China Southern Air Holding Northern Region Company; General Manager, China Southern Airlines Xinjiang Company.

In January 2007, Li was appointed Deputy Administrator and a member of the Party Committee, CAAC.

In March 2008, Li was reappointed Deputy Administrator (vice-ministerial level) and a member of the Party Leadership Group in the restructured CAAC.

1959年7月出生, 江苏洪泽人, 中共党员, 汉族。

1980年毕业于中国民航飞行学院,一级飞行员

历任中国北方航空公司沈阳飞行大队大队长、总队长、

中国北方航空公司副总经理、

南航集团北方公司副总经理、兼南航集团北方公司大连分公司总经理、

南航股份新疆公司总经理,

2007年1月任民航总局副局长、党委委员。

2008年3月任中国民用航空局副局长(副部长级)、党组成员。









Patrick KY // 帕特里克•基

European Aviation Safety Agency // 欧洲航空安全局 Executive Director // 局长

Patrick KY became Executive Director of the European Aviation Safety Agency (EASA) on 1 September 2013. His mission will be to further consolidate the role and responsibilities of the Agency to become a worldwide reference in aviation and to make the European aviation regulatory system a fully consistent, efficient and reliable framework.

Prior to leading EASA, Patrick Ky was in charge of the SESAR program, Europe's ambitious ATM modernisation program. He also held different managerial positions in the French Civil Aviation Authority, in a consulting company, and in Eurocontrol. In 2004, he joined the European Commission to work on SESAR.

In 2013 Patrick Ky was the recipient of the The Glen A. Gilbert Memorial Award of the Air Traffic Controllers Association as a recognition of his achievements in the field of aviation and for being an advocate of innovation and change in air traffic control. In 2015, he was designated "Industry Leader of the Year" by the German publication Flieger magazin for his commitment to develop simpler, better and lighter rules for General Aviation.

In total, Patrick Ky has more than 24 years of work experience in Civil Aviation. A graduate from Ecole Polytechnique and the Civil Aviation Engineering School in France, Patrick Ky also holds degrees in economics from the University of Toulouse and the Massachusetts Institute of Technology. Patrick is married and the proud father of 3 sons. In his leisure time, he plays tennis and enjoys all types of mountain sports (ski, mountain bike, trekking).

帕特里克•基于2013年9月1日担任欧洲航空安全局(EASA)局长。他的任务是进一步加强欧洲航空安全局的作用和责任,使之成为全球航空业的标杆,并使得欧洲航空监管体系成为一个完全一致、高效和可靠的框架。

在担任欧洲航空安全局领导之前,帕特里克•基曾主导欧洲一项大规模空中交通管理现代化项目,即欧洲单一天空空中交通管理(SESAR)。他还曾在法国民用航空局、一家咨询公司以及欧洲空中航行安全组织担任不同管理职位。2004年他加入欧盟委员会参与SESAR计划。

2013年,帕特里克·基荣获空中交通管制员协会的格伦.A.吉尔伯特纪念奖,以表彰其在航空领域所取得的成就,以及为提倡空中交通管制创新与变革所做出的努力。2015年,鉴于他对制定更简易、更好用、更简洁的通用航空规则所做的工作,帕特里克·基被德国出版物《弗利格杂志》评选为"年度行业领军人物"。

帕特里克•基在民用航空领域拥有超过24年的工作经验。作为法国综合理工大学和法国民航工程学院的毕业生,帕特里克•基还拥有图卢兹大学和麻省理工学院的经济学学位。帕特里克•基已婚,有三个儿子。在闲暇时间,他喜爱打网球并喜欢各种山地运动(滑雪、山地自行车、徒步旅行)。







FENG Zhenglin // 冯正霖

CAAC // 中国民用航空局 Administrator // 局长、党组书记

FENG Zhenglin, male, of Han nationality, was born in September 1957 in Yanchuan, Shaanxi Province. Feng is a CPC member, has a bachelor's degree, and is a credited Senior Engineer.

In 1975, Feng worked as a member of the educated youth in the Ma Village Production Brigade, Ma Village Commune, Xianyang City, Shaanxi Province.

In 1978, Feng began his study in the Department of Highways in Xi'an Highway Institute majoring in highway engineering.

From 1982, Feng worked successively in the Bureau of Highways and the Department of Engineering Management, Ministry of Transport (when he furthered studies in highway construction in the Federal Republic of Germany).

In 1995, Feng was appointed the assistant counsel with the Department of Highway Management, Ministry of Transport.

In 1998, Feng was appointed Deputy Director-General, Department of General Planning, Ministry of Transport. In 2000, Feng was appointed Director-General, Department of Highways, Ministry of Transport. In 2003, Feng became Vice Minister and a member of the CPC Leadership Group, Ministry of Transport. In 2008, Feng was reappointed Vice Minister and a member of the CPC Leadership Group in the restructured Ministry of Transport.

In 2015, Feng served as Vice Secretary, CPC Leadership Group and Vice Minister, Ministry of Transport. In 2015, Feng served as Vice Secretary, CPC Leadership Group, and Vice Minister, Ministry of Transport, and Secretary, CPC Leadership Group, CAAC.

In 2016, Feng served as Vice Secretary, CPC Leadership Group, and Vice Minister, Ministry of Transport, and Secretary, CPC Leadership Group, and Administrator, CAAC.

冯正霖,男,汉族,1957年9月出生,陕西延川人,中共党员,大学本科学历,高级工程师。

1975年6月,陕西省咸阳市马庄公社马庄大队插队知青;

1978年2月, 西安公路学院公路系公路工程专业学习;

1982年2月起先后在交通部公路局、工程管理司工作(其间,在联邦德国进修公路建设专业);

1995年5月,任交通部公路管理司助理巡视员(其间: 1995年7月-1998年6月挂职任西藏自治区交通厅副厅长);

1998年7月,任交通部综合规划司副司长;

2000年7月, 任交通部公路司司长;

2003年5月, 任交通部副部长、党组成员;

2008年3月, 任交通运输部副部长、党组成员;

2015年10月, 任交通运输部党组副书记、副部长;

2015年12月,任交通运输部党组副书记、副部长,中国民用航空局党组书记;

2016年1月,任交通运输部党组副书记、副部长,中国民用航空局党组书记、局长。









Henrik HOLOLEI // 亨里克•霍罗磊

European Commission // 欧盟委员会 Director General for Mobility and Transport // 移动运输总司司长

Henrik HOLOLEI is Director General of Mobility and Transport (DG MOVE) at the European Commission since October 2015.

Mr. HOLOLEI was Counsellor to the Minister for European Affairs (1995-1996) as well as to the Office of European Integration of the Estonian Government Office (1996). He later took on the position of Director of the Office of European Integration at the Estonian Government Office from 1996-2001 and 2002-2003. Between these two periods, from the period 2001-2002, he was Minister of Economic Affairs. Throughout this 1996-2004 period, Mr. HOLOLEI was also Chairman of the Estonian Council of Senior Civil Servants for the EU Integration (inter-ministerial council for the co-ordination of EU affairs in Estonia). In 2004, Mr. HOLOLEI moved to the European Commission as Head of Cabinet of Commissioner, Siim Kallas. From 2004-2010, he became Head of the Cabinet of Vice-President of the European Commission (2004-2010) responsible for Administration, Audit and Anti-Fraud, and later, from 2010-2013, he would take the role of Head of Cabinet of the Vice-President of the European Commission responsible for Transport and Mobility.

In 2013, Mr. HOLOLEI became Deputy Secretary General of the European Commission. A position he held until his 2015 nomination as Director General for Mobility and Transport. Mr. Hololei has been recipient of numerous honorific awards including Finland's Grand Cross of the Lion of Finland (2002), Estonia's Order of the White Star (2004), France's Chevalier de l'Ordre du Merite (2005), Estonian European Movement's "European of the Year" (2014) and Latvia's Commanders of the Cross Recognition (2015).

He is a graduate from Tallinn Technical University in Estonia and Aarhus University in Denmark.

亨里克·霍罗磊自2015年10月起担任欧盟委员会移动运输总司(DG MOVE)司长。

霍罗磊担任欧洲事务部部长顾问(1995-1996)及爱沙尼亚政府办事处欧洲一体化办公室顾问(1996)。他在1996年至2001年以及2002年至2003年担任爱沙尼亚政府办事处欧洲一体化办公室主任。在这两个时间段之间,即2001年至2002年,他任经济事务部部长。在1996年至2004年期间,霍罗磊先生还担任欧盟一体化爱沙尼亚高级公务员委员会(负责在爱沙尼亚协调欧盟事务的部际间委员会)主席。2004年,霍罗磊加入欧盟委员会,担任西姆•卡拉斯委员的内阁领导。自2004年至2010年,他成为负责行政、审计和反欺诈的欧盟委员会副主席的内阁领导(2004-2010)。自2010年至2013年,他担任负责移动运输的欧盟委员会副主席的内阁领导。

2013年霍罗磊成为欧盟委员会副秘书长,直至2015年被任命为移动运输总司司长。霍罗磊曾荣获多个荣誉奖项,包括芬兰的芬兰狮大十字勋章(2002年)、爱沙尼亚"白星"勋章(2004年)、法国骑士级勋章(2005年)、爱沙尼亚欧洲运动"年度欧洲"奖(2014年)以及拉脱维亚十字荣誉长官(2015年)。

他毕业于爱沙尼亚塔林理工大学和丹麦奥胡斯大学。







HE Dongfeng // 贺东风

COMAC // 中国商用飞机有限责任公司 Vice Chairman & President // 副董事长&总经理

Mr. HE Dongfeng, born in April 1966 in Heilongjiang Province, holds a Master's Degree in Science and Engineering and a technical title of Researcher. He joined the Communist Party of China in 1988, and started working in 1989. He graduated from Jilin University of Technology majoring in metallic material and economics & management and obtained Bachelor's Degrees in 1989, followed by graduating from Beijing Institute of Technology majoring in industrial engineering, with a Master's Degree in industrial engineering in 2002.

Mr. He started his career at Factory No. 211 of Ministry of Aerospace Industry in 1989, and served as Factory Director. He was appointed as Deputy Secretary of the Party Committee (PC) and Vice President of China Academy of Launch Vehicle Technology, and Executive Director and Deputy Chairman of Hong Kong-based APT Satellite Holdings, Ltd. In 2002, he was also appointed as Director of Sichuan Aerospace Industry Bureau, President and Deputy Secretary of the PC of Sichuan Aerospace Industry Corporation, and President and Deputy Secretary of the PC of the 7th Research Academy of China Aerospace Science and Technology Corporation in 2003 and Assistant to President of CASC in 2007. He served as Director-General of General Office of COMAC, and President and Deputy Secretary of the PC of Shanghai Aircraft Manufacturing Company since 2008; Deputy Director General and Member of the PC of COMAC as well as President and Deputy Secretary of the PC of Shanghai Aircraft Manufacturing Company since 2009; and Member of the PC and Vice President of COMAC as well as President. He served as Vice Chairman, President, and Deputy Secretary of the PC of COMAC since 2013.

He was awarded with Aerospace Prize, China Space Foundation Award, and National May 1st Labor Medal.

贺东风先生1966年4月出生于黑龙江省,拥有理工科硕士学位、研究员职称。1988年加入中国共产党,1989年参加工作。1989年毕业于吉林工业大学金属材料、经济管理专业,获学士学位。2002年毕业于北京理工大学工业工程专业,获工业工程硕士学位。

贺先生1989年在航空航天工业部211厂工作,担任厂长。历任中国运载火箭技术研究院党委副书记、副院长,香港亚太卫星公司执行董事、副主席。2002年,历任四川航天工业局局长、四川航天工业总公司总经理兼党委副书记。2003年担任中国航天科技集团第七研究院院长兼党委副书记。2007年担任中国航天科技集团公司总经理助理。2008年起,担任中国商飞办公厅主任,上海飞机制造厂长、党委副书记。2009年,担任中国商用飞机有限责任公司副总经理、党委委员,上海飞机制造厂厂长、党委副书记。2013年起,担任中国商用飞机有限责任公司副董事长、总经理、党委副书记。

曾获得"航天奖"、"中国航天基金"奖和"全国五一劳动奖章"等光荣称号。









Fabrice BRÉGIER // 法布里斯•布利叶

Airbus // 空中客车集团 President and CEO // 总裁兼首席执行官

Fabrice BRÉGIER was appointed President of Airbus Commercial Aircraft & Chief Operating Officer Airbus in 2017. He previously was the President and CEO of Airbus. Mr Brégier is a member of the Airbus Executive Committee.

He started his career in 1983 as a test engineer at the Creys-Malville nuclear power station, becoming sales manager for Péchiney (Japan) in 1984. In 1986 he joined the DRIRE Alsace (Ministry of Industry) and was then appointed Director of Economic and Financial Affairs with the Ministry of Agriculture in 1989. Having been Advisor to several French Ministers, he joined Matra Défense in 1993 as Chairman of the Apache MAW GIE and Chairman of the Eurodrone GIE. In 1996 he was appointed Director of Stand-Off activities in what had become Matra BAe Dynamics.

In 1998, Mr Brégier became CEO of Matra BAe Dynamics. He was appointed CEO of MBDA, the leading European missile systems company that was created in 2001 by Aerospatiale Matra, British Aerospace and Finmeccanica. In 2003 he became President and CEO of the Eurocopter Group and Head of EADS' Eurocopter Division in 2005. Mr. Brégier was appointed Airbus COO in October 2006. As a Member of the EADS Executive Committee, he was commissioned by Louis Gallois to improve the overall operational performance of the Group. His responsibilities included the company's wide-ranging restructuring and change programme (Power8), the Executive Committee functions Operations, Engineering and Procurement, and the A350 XWB programme. Mr. Brégier graduated from the Ecole Polytechnique in 1980 and from the Ecole des Mines. He was born in 1961 in Dijon, France.

法布里斯・布利叶2017年被任命为空中客车民用飞机总裁兼空中客车首席运营官。之前曾担任过空中 客车集团总裁兼首席执行官。布利叶先生是空中客车集团执行委员会成员。

布利叶1983年参加工作,在克雷伊思-马尔维尔核电站担任测试工程师,1984年担任法国铝业集团(Péchiney)日本公司销售经理。1986年加入阿尔萨斯产业、科研、环境区域理事会(DRIRE)(隶属工业部),1989年被任命为农业部经济与金融事务主任。曾为数名法国部长担任顾问,1993年加入马特拉防务公司(Matra Défense),历任Apache MAW GIE 公司主席和Eurodrone GIE公司主席。1996年,被任命防区外导弹项目主管,该项目即现在的马特拉英国航空航天动力公司(Matra BAe Dynamics)的前身。

1998年,布利叶先生担任马特拉英国航空航天动力公司首席执行官。曾被任命为欧洲导弹集团(MBDA)首席执行官,该公司是欧洲领先的导弹系统公司,由法国宇航马特拉公司(Aerospatiale Matra)、英国宇航公司(British Aerospace)和意大利芬梅卡尼卡公司(Finmeccanica)于2001年共同创建。2003年担任欧洲直升机公司(Eurocopter)总裁兼首席执行官,2005年担任欧洲宇航防务集团(EADS)欧洲直升机部门主管。布利叶先生2006年10月被任命空中客车集团首席运营官。作为欧洲宇航防务集团执行委员会的成员,受路易·加洛瓦(Louis Gallois)先生的委托提高集团的整体运营业绩。职责包括公司的全面重组和改革计划(Power 8)、执行委员会职能运行、工程和采购以及A350 XWB项目。







YIN Shijun // 殷时军

Civil Aviation Administration of China // 中国民用航空局 Chief Engineer // 总工程师

Mr. YIN Shijun was born on November 17, 1962. He holds a Master in Aviation Engineering, the Professor Level Senior Engineer, and Chief Engineer of the Civil Aviation Administration of China (CAAC).

In July 1984, he graduated from Nanjing University of Aeronautics and Astronautics with the degree of Bachelor of Aviation Engineering. In November 2001, he graduated from the Beijing University of Aeronautics and Astronautics with the degree of Master of Aviation Engineering.

From August of 1984 to May of 2006, he worked for the Harbin Aviation Industry Group (HAIG). In sequence, he has served as the Technician of Airborne Avionics and Instruments Maintenance Centre, the Vice Director of Metrological and Measuring Centre, the Executive President of Harbin Aeronautical Vocational Engineering College, the Director of Quality Control Department, the Vice Chief Engineer and the Director of Airborne Avionics and Instruments Maintenance Centre, and the General Manager of China Flying Dragon General Aviation Company of HAIG.

From August 2006 to January 2013, he was the Deputy Director General of the Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC. From January 2013 to May of 2015, he was the Director General of the Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC. From May of 2015 to February 2016, he was the Commissioner of Aviation Safety Supervision and the Director General of the Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC.

From February 2016 till now, he works for CAAC as the Chief Engineer.

殷时军先生出生于1962年11月17日,航空工程硕士学位,研究员级高级工程师,现任中国民用航空局总工程师。

1984年7月毕业于南京航空航天大学,获工学学士学位。2001年11月毕业于北京航空航天大学,获航空工程硕士学位。

1984年8月至2006年5月,在中航工业哈尔滨航空工业集团工作,先后担任机载设备检测维修中心技术员、计量中心副主任、职工大学常务副校长、哈飞股份质量保证部部长、副总工程师兼机载设备检测维修中心主任、中国飞龙通用航空公司经理等职务。

2006年8月至2013年1月,担任中国民用航空局航空器适航审定司副司长;2013年1月至2015年5月,担任中国民用航空局航空器适航审定司司长;2015年5月至2016年2月,担任中国民用航空局航空安全监察专员兼适航司司长.

2016年2月至今, 担任中国民用航空局总工程师。









Pekka HENTTU // 贝卡•亨杜

Civil Aviation of the Finnish Transport Safety Agency – Trafi // 芬兰运输安全局(Trafi)民用航空处 Director General // 处长

Before his employment at Trafi, Pekka Henttu worked (33 years) for Finnair as a pilot where he accumulated around 13500 flying hours. He also held several management positions such as Head of Regulatory issues and Technical Chief Pilot. In addition to the qualification of Commander, he also holds a M.Sc.Eng degree from Helsinki University of Technology.

Pekka Henttu has held his position as Director General of Civil Aviation in Trafi since 1 May 2011. He has also other duties in the European Aviation Community, including that of Chairman of EASA Management Board, Member of ECAC Coordination Committee (focal person for flight safety) and Vice-Chairman of ICAO European Regional Aviation Safety Group.

在进入芬兰运输安全局工作之前,贝卡•亨杜担任芬兰航空公司驾驶员长达33年,累积飞行小时数约13500。他还曾担任若干管理职务,例如监管问题主管和首席技术飞行员。除了获得机长资格之外,他还拥有赫尔辛基科技大学工程学硕士学位。

贝卡•亨杜自2011年5月1日起担任芬兰运输安全局民用航空处处长职务。他在欧洲航空界还有其他任职,包括欧洲航空安全局管理委员会主席、欧洲民航会议协调委员会成员(飞行安全联络人)以及国际民航组织欧洲地区航空安全小组副主席。







WANG Jingling // 王京玲

CAAC AAD // 中国民用航空局航空器适航审定司 Deputy Director General // 副司长

Ms. WANG Jingling is the Deputy Director General of the Department of Aircraft Certification Airworthiness CAAC. She graduated from the Civil Aviation University of China (CAUC) majored in aviation electrical engineering, and obtained the master degree of business administration. Ms. Wang has worked on airworthiness management over 26 years, took charge of and was involved in a several regulations and policies making. She also took charge of Sino-US, Sino-EU, Sino-Russia, Sino-Canada, Sino-Brazil bilateral airworthiness negotiations and cooperation work. Ms. Wang is responsible for aircraft production certification and aircraft airworthiness certification at the Department of aircraft airworthiness certification of CAAC.

王京玲女士毕业于中国民航大学,获航空电子学士学位,工商管理硕士学位。从事适航管理工作26年,参与、主持多部适航规章和政策的制定。参与、主持中美、中欧、中俄、中加、中巴等国家的双边适航谈判和合作工作。目前主要负责航空器生产许可审定、航空器适航审定等工作。









Trevor WOODS // 特雷弗·伍兹

European Aviation Safety Agency // 欧洲航空安全局 Certification Director // 审定司司长

Trevor Woods is the Certification Director of the European Aviation Safety Agency (EASA), the EU Agency responsible for air safety located in Cologne. He is responsible for the certification, organisation approvals and rulemaking for all EU designed aircraft, engines and equipment, and validation of all such products designed outside the EU used by EU operators.

He Graduated in Aeronautical Engineering and later achieved a Master of Business Administration both at Kingston University. He launched his career in the Future Projects Department at British Aerospace Military Division in the development of supersonic VSTOL aircraft and UAV concepts. Following this he moved to the UK Civil Aviation Authority (CAA) where he led a wide range of aircraft certification projects from balloons and microlights to large wide body aeroplanes and supersonic transport. He has led both national and multinational certification programmes including the development of international agreements to support these programmes. He subsequently headed the UK CAA Transport Aeroplanes and Rotorcraft Certification Section, followed by the UK CAA Airworthiness Strategy and Policy Department. Through his involvement in the ICAO Airworthiness Panel, he played a major role in the complete overhaul of Annex 8 of the Chicago Convention providing the international standards for aircraft and engine certification. When the European Aviation Safety Agency was established in 2003, he played a central role in developing and implementing the UK CAA transition plan to accommodate the new European Regulations and responsibilities.

In 2008 he was appointed Chief Operating Officer of UK CAA Subsidiary Air Safety Support International, providing a system of civil aviation safety regulation in the UK Overseas Territories. In this he worked with UK Overseas Territories Aviation Authorities and Governors' Offices to develop and implement Overseas Territories Aviation Requirements. In his spare time he enjoys flying as a private pilot.

特雷弗•伍兹,欧洲航空安全局(EASA)审定司司长。欧洲航空安全局是负责航空安全的欧盟机构,总部设在科隆。特雷弗•伍兹负责所有欧盟设计的航空器、发动机和设备的审定、组织批准和规则制定,以及对欧盟运营人所使用的欧盟以外国家设计的所有这类产品进行确认验证。

特雷弗·伍兹毕业于金斯顿大学航空工程专业,后取得了该大学工商管理硕士学位。在英国宇航公司军事处未来项目部开始了其职业生涯,负责超音速VSTOL航空器和无人机概念的开发。此后,调往英国民航局(CAA),主管各类航空器审定项目,从热气球和微型航空器到大型宽体飞机和超音速运输机。还主管国家和国际审定项目,包括制定一些国际协定以为这些项目提供支持。此后不久,担任英国民航局运输机和旋翼机审定科负责人,后来担任英国民航局适航战略和政策部负责人。参与了国际民航组织适航专家组的工作,在对《芝加哥公约》附件8的全面修订中发挥了重要的作用。附件8规定了航空器和发动机审定方面的国际标准。2003年,欧洲航空安全局成立,当时在制定和实施英国民航局过度计划以适应新的欧洲规定和职责中发挥了核心作用。

2008年,被任命为英国民航局附属机构航空安全支援国际的首席执行官,该机构为英国海外领地的民用航空安全规章提供了一个体系。与英国海外领地航空局和总督办公室进行合作制定和实施海外领地的航空要求。业余时间,特雷弗•伍兹喜欢以私人飞机驾驶员身份飞行。







Joachim LÜCKING // 乔基姆·勒金

Directorate-General for Mobility and Transport of the European Commission // 欧盟委员会运输移动总司 Head of Unit for Aviation Safety // 航空安全处处长

Joachim LÜCKING is, since 16 November 2016, Head of Unit for Aviation Safety in the Directorate-General for Mobility and Transport of the European Commission. He is responsible for implementing and developing European aviation safety policy, including oversight of the governance of EASA, as well as the Commission's international activities in the area.

Joachim has more than 20 years of experience in the European Commission, mainly in the Competition DG, where he held a variety of management positions, including Head of Unit for merger control for transport and other services and Head of Unit for State aid for transport companies in difficulty.

Joachim holds a Ph.D. in Business Administration and a MBA from the University of Erlangen-Nuremberg as well as a M.A. in Economics from Wayne State University, Detroit.

2016年11月16日起,乔基姆•勒金(Joachim Lücking)开始担任欧盟委员会运输移动总司航空安全处处长。负责实施和制定欧洲航空安全政策,包括对欧洲航空安全局(EASA)管理以及欧盟委员会在欧洲的国际活动进行监督。

乔基姆在欧盟委员会工作了20多年,大部分时间在竞争总司工作,担任各类管理职务,包括运输和 其他业务并购管制处处长以及受困运输公司国家援助处处长。

乔基姆拥有工商管理博士、埃朗根-纽伦堡大学工商管理硕士(MBA)、底特律韦恩州立大学经济学硕士学位。









PANG Zhen // 庞真AVIC // 中国航空工业集团公司 (AVIC) 民机产业部 President // 部长

Mr. PANG Zhen, born in 1964 in Liaoning Province, is now the President, Civil Aircraft, AVIC.

After graduating from Nanjing Aviation Institute in Aircraft Designing 1986, Mr. PANG joined AVIC Shenyang Aircraft Corporation (SAC) as an engineer. He had been engaged in various jobs in SAC, such as assembly process, tooling design, liaison engineering and program management. Mr. PANG had successively undertaken some positions such as MD90 program manager of Subcontract O ce, the resident representative to McDonald Aircraft Co., deputy director of Commercial Aircraft Program Management Office, and the head of Commercial Aircraft Department. He was appointed as the vice president of SAC in April, 2003, responsible for public relations, enterprise culture, lean production, Q400 subcontract program and leadership training, etc. From Aug. 2007 to Mar. 2013, He had been the president of AVIC SAC Commercial Aircraft Company Ltd. (SACC). Since Mar. 2013, Mr. PANG has been appointed as the Vice President of AVIC for civil aircraft.

With rich experiences for decades in the fields of commercial aircraft design & manufacturing, subcontract program management, international cooperation and corporation management, Mr. PANG has abundant knowledge and deep understanding for the development of commercial aircraft industry.

庞真, 1964年出生于辽宁省, 现任中国航空工业集团公司(AVIC)民机产业部部长。

1986年从南京航空航天大学航空器设计专业毕业后,到沈飞参加工作,成为一名工程技术人员,在沈飞期间先后从事了多项不同工作,例如,装配工艺、工装设计、联络工程和项目管理等。还先后担任了MD90转包办公室项目经理、常驻麦道公司代表、民机项目管理办公室副主任、民机产业部部长等不同职务。2003年4月,被任命为沈飞公司党委副书记,主管公共关系、企业文化、精益生产、Q400转包项目和领导力培训等。2007年8月至2013年4月,担任中航工业沈飞民机公司总经理。2013年4月,担任中国航空工业集团公司民机产业部副部长。

庞真在民用飞机设计、制造、转包项目管理、国际合作和公司管理等方面具有丰富的经验,民机研制知识渊博、理解深入。







Christian SCHERER // 克里斯提•谢勒

ATR // 法国空中支线飞机公司 (ATR) Chief Executive Officer (CEO) // 首席执行官

Christian SCHERER was appointed CEO of ATR in 2016.

Prior to this position, he was Executive Vice-President and Head of Airbus Group International and was responsible for driving the overall Airbus Group internationalization strategy. Mr Scherer started his professional career in 1984 when he joined Airbus Industrie as a Commercial Contracts Manager. From 1987 to 1994, he was Vice President Contracts of Airbus North America, responsible for pricing, financial performance, negotiation and implementation of sales transactions in North America. At Airbus Headquarters, he developed and managed an integrated sales division.

In 1999, he was appointed Vice President Contracts and Pricing worldwide while retaining leadership of the Leasing Markets Division. In 2003 he became the Deputy Head of Commercial. Afterwards, he became Head of Strategy and Future Programs at Airbus, responsible for defining its long term strategic objectives and for driving the genesis of any future aircraft product offerings and programmes, as well as its international development. In 2012, he became Head of Sales & International Operations at Cassidian, responsible for Sales, Marketing, Strategy and its International Subsidiaries including Brazil, India, KSA, UAE, UK and USA.

After which, he was the Head of Marketing & Sales of Airbus Defence and Space, and a Member of the Airbus Defence and Space Executive Committee and a Managing Director of Airbus Defence and Space GmbH. He held the overall responsibility for all Sales & Marketing activities of the division. He also chaired BDLI's defense and security forum and continues to be a member of the BDLI presidium. Mr Scherer was born in 1962 in Duisburg, Germany. He holds an MBA from the University of Ottawa in international marketing and graduated from the Paris Business School in 1984.

克里斯提•谢勒2016年被任命为法国空中支线飞机公司首席执行官。

在担任这一职位之前,曾担任空中客车集团执行副总裁兼空客国际集团总监,负责推动空中客车集团的全面国际化战略。谢勒先生1984年开始其职业生涯,当年加入空中客车工业公司担任商业合同经理。1987年至1994年,担任空中客车北美区域合同事务副总裁,负责北美区域的定价、财务业绩、谈判和销售交易的执行。在空中客车集团总部,他建立了综合销售部门并管理该部门。

1999年,被任命为主管全球合同和定价事务副总裁,同时仍然担任租赁市场部领导职务。2003年,担任民机副总监。此后,担任空中客车集团战略和未来计划总监,负责制定空中客车集团的长期战略目标,推动建立未来任何航空器产品的供应和规划以及空中客车集团的国际发展。2012年,开始担任欧洲宇航防务集团(Cassidian)销售兼国际业务总监,负责销售、市场营销、战略和该集团在巴西、印度、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、英国和美国的全球子公司。

此后,历任空中客车防务和航天市场营销兼销售总监、空中客车防务和航天执行委员会成员、空中客车防务和空间股份有限公司总经理。全权负责该部门所有销售和市场营销活动。他还主持了德国航空工业协会(BDLI)防务和安保论坛,一直是该协会主席团的成员。谢勒先生1962年出生于德国杜伊斯堡。拥有渥太华大学国际市场营销MBA学位,1984年毕业于巴黎商学院。









WANG Tingjiang // 王廷江

Jiatai AVIC // 嘉泰公司 General Manager // 总经理

WANG Tingjiang (51) obtained a Bachelor Degree in Mechanical Manufacturing and Equipment from Northwestern Polytechnical University. He hold the position of General Manager of Jiatai AVIC since 2003. He started his career at Jiatai in 1989 and he work in civil aviation passenger seat research and design until 1999. In that year, he was appointed Operation Function Manager and held this position until 2203. Prior to this position, between 1999 and 2003, he served as the Operation Function Manager.

王廷江, 男, 51岁。本科: 西北工业大学机械制造工业与设备专业毕业。个人工作经历: 1989-1999, 主要从事研发设计类工作。1999-2003, 嘉泰公司企划部副部长、部长, 主要从事管理工作。2003-至今, 历任嘉泰公司副总经理、总经理。公司近年发展: 2013年成为波音公司线装座椅供应商; 2016年成为空客公司BFE供应商; 2016年高列座椅项目子公司正式运营,迅速形成良好发展态势。







Jacques SERRE // 雅克·塞尔

Safran Aircraft Engines // 赛峰航空器发动机公司 Vice President Engineering & Technology // 工程和科技副总裁

Jacques SERRE, 60, is a graduate from the ENSAE aeronautical engineering school.

He joined Snecma (now re-named Safran Aircraft Engines) in 1979, starting in the Design Department, where he contributed to the engineering design of a number of different engines and modules, including the high-pressure turbine for the M88 and the low pressure turbine for the CFM56-5A. This work was recognized by the "youth prize" awarded by the French Association of Aeronautics and Astronautics (AAAF).

From 1991, he was in charge of the turbine and combustor department at Snecma's Engineering Division and lead the design of the CFM56 -5C/-5B/-7 turbines. He was later appointed head of the Mechanical Engineering division in 1998.

Starting from 2000 he lead the development and the qualification of the M88 stage 4 and the entry into service in French Navy as Chief Engineer for the M88 program.

In 2003, he was appointed head of Engineering in Snecma's Space Engines division for the "Return to Flight" program of Ariane 5 and, from 2005, Operations Manager. He would later be nominated Snecma Space Activities Vice President from 2007.

In 2010 he was appointed VP Engineering Deputy in charge of System Engineering including new engines development, including the LEAP series. Since 2013, he has been Safran Aircraft Engines Engineering & Technology Vice President.

雅克·塞尔, 60岁, 毕业于法国国立统计与经济管理学院(ENSAE)航空工程学院。

雅克•塞尔于1979年加入Snecma公司(现更名为赛峰航空器发动机公司),起初在设计部门从事若干不同发动机和模块的工程设计,包括M88的高压涡轮机和CFM56-5A的低压涡轮机。他的工作获得了法国航空航天协会(AAAF)的认可,并获颁"青年奖"。

从1991年起,他负责Snecma工程部的涡轮和燃烧室部门,并领导CFM56 -5C/-5B/-7涡轮机的设计。后来在1998年被任命为机械工程部的主管。

从2000年开始,他负责领导M88第4阶段的开发和资格认证,并在法国海军服役,作为M88项目的总工程师。

2003年,他被任命为Snecma航天发动机部门的工程主管,负责阿利亚纳火箭(Ariane 5)"重返太空"项目,并且从2005年开始担任运营经理。2007年他被任命为Snecma航天活动副总裁。

2010年,他被任命为工程副总裁,负责包括LEAP系列在内的新发动机的研发。自2013年起,他担任赛峰航空器发动机公司的工程和科技副总裁。









ZHU Xuefeng // 朱雪峰

Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC // 中国民用航空局航空器适航审定司
Director Assistant // 航空器审定处调研员

Mr. ZHU Xuefeng graduated from Nanjing University of Aeronautics & Astronautics in 1996 with a master degree and a major in aircraft design. After graduation, Mr. Zhu Xuefeng worked in the Aircraft Airworthiness Center and Aviation Safety & Technology Center of CAAC subsequently. From July 2001, Mr. Zhu Xuefeng began his work in the Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC.

Zhu Xuefeng has been working for many years in the field of civil aircraft airworthiness management. He has been involved in various type certification projects, the rulemaking activities of several airworthiness regulations and procedures, and some bilateral airworthiness agreement negotiations.

朱雪峰先生1996年硕士研究生毕业于南京航空航天大学飞行器设计专业。毕业后,朱雪峰先生先后在中国民用航空局航空器适航中心和航空安全技术中心工作。自2001年7月起,朱雪峰在中国民用航空局航空器适航审定司工作。

朱雪峰在民用航空器适航管理领域工作多年,参与多种型号的合格审定工作、多个适航规章和程序 的制定或修订工作及一些双边适航协议磋商工作。







Ludovic ARON // 卢多维克•阿伦

Large Aeroplanes department, Certification Directorate at EASA // 欧洲航空安全局合格审定司大飞机处 Head // 处长

Ludovic ARON, is acting Head of the Large Aeroplanes department, Certification Directorate at EASA since January 2017.

Mr. ARON started his career in 1998 in the French Navy as Chief of Staff of the Commander in charge of the Maritime Zone of the Southern Indian Ocean. In 2000 he moved to Dassault Aviation as Military Customer Support Engineer, a position he held for three years before he became Business Jets Systems Engineer (Hydromechanics) in 2003. By 2008, still with Dassault Aviaiton, he would become Business Jets Technical Program Manager.

In 2010, Mr. ARON joined Sky Aircraft, a subsidiary of GECI International, as Deputy Head of Aircraft Systems Department (2010) and, later, as Head of Systems Department (2010-2013).

Mr. ARON joined EASA during summer of 2013 as Project Certification Manager for Large Aeroplanes. After a year in the position he would take over the position of Business Aeroplanes Section Manager, a role he would hold throughout 2014-2016 until his appointment as acting Head of Large Aeroplanes Departments at EASA in early 2017.

Ludovic ARON holds a Masters degree in Engineering from SUPAERO (Aeronautic and Space).

卢多维克•阿伦自2017年1月起担任欧洲航空安全局合格审定司大飞机处的处长。

阿伦先生自1998年起担任法国海军南印度洋区指挥官的参谋长。2000年时他调动至达索航空公司担任军方客户支持工程师,担任此职位共三年时间。后于2003年担任公务机系统工程师(流体力学)。2008年他成为达索航空公司公务机技术项目经理。

2010年,阿伦先生加入GECI国际公司下属子公司Sky Aircraft公司,担任航空器系统部门副主管(2010年),后成为系统部门主管(2010-2013年)。

阿伦先生于2013年夏加入欧洲航空安全局,担任大飞机项目合格审定经理。一年之后,他接任公务飞机科经理,在这一职位上工作至2016年。2017年初,他被任命为欧洲航空安全局大飞机部门代理处长。

卢多维克•阿伦拥有法国国立高等航空航天大学的工程学硕士学位。









YANG Jun // 杨军

Commercial Aircraft Corporation of China Ltd. (COMAC) // 中国商用飞机有限责任公司 General Manager of Quality, Airworthiness & Safety Department // 质量适航安全部部长

Mr. YANG Jun, born in February 1968, joined No.2 Research Institute of CAAC in 1991 with a Master Degree of Engineering from Sichuan University. With more than 18 years working experience in CAAC, he joined COMAC since Jan. 2010 and possesses a breadth of experience in airworthiness management. As the General Manager of Quality, Airworthiness & Safety Department, he is in charge of the C919 Certification Management, establishment and management of COMAC Design Assurance System and Continued Airworthiness Management System.

Chronology of positions held:

1991-1997 Engineer, No.2 Research Institute of CAAC
1997-1999 GM, Aviation Chemistry Company of No.2 Research Institute
2000-2002 Director of HR Department, No.2 Research Institute of CAAC
2002-2003 Director Assistant, No.2 Research Institute of CAAC
2003-2009 Deputy Director, No.2 Research Institute of CAAC
2010-2014 Deputy General Director, Airworthiness Department of COMAC
2014-2015 General Director, Airworthiness Department of COMAC
2016-present General Manager, Quality, Airworthiness & Safety Department

杨军,男,1968年2月出生。1991年毕业于四川大学,获得工学硕士,同年进入中国民航局第二研究 所工作,在民航技术和管理领域有丰富的经验。自2010年1月加入中国商飞公司以来,主要从事公司 型号适航取证、持续适航管理工作。现为中国商飞公司质量适航安全部部长,主要负责公司C919项 目适航取证管理、公司设计保证体系和持续适航体系的建设和管理。

个人工作简历:

1991.06-1997.06 中国民航局第二研究所 工程师 1997.06-2009.09 中国民航局第二研究所 航空化学公司总经理 2000.10-2002.05 中国民航局第二研究所 人力资源部部长 2002.06-2003.05 中国民航局第二研究所 所长助理 2003.06-2009.12 中国民航局第二研究所 副所长 2010.01-2014.05 中国商飞公司 适航管理部副部长 2014.05-2015.12 中国商飞公司 适航管理部部长 2016.01至今 中国商飞公司 质量适航安全部部长







Didier ROBIN // 迪迪埃•罗宾

Airbus // 空客 Vice President of Airworthiness // 适航副总裁

Didier ROBIN graduated from the Ecole Nationale de l'Aeronautique et de l'Espace and holds a private pilot license.

He joined Aerospatiale Aerodynamics department in 1987. In 1993-94, he spend a year at Deutsche Aerospace within the A330/A340 program. Back in Toulouse, he joined the A330/A340 Airbus Chief Engineers team, in charge of aerodynamics, handling qualities and performance. During this period, he took part in the development of the A330-200 and the A340-500/-600.

In 2001, he moved to Madrid to prepare the launch of the A400M programme. Didier spent more than 10 years in this program, both in Madrid and Toulouse, in various capacities including Head of Overall Aircraft Design.

He joined Airbus Office of Airworthiness beginning of 2014 to lead the Airworthiness Technical Directorate. Since November 2016, Didier deputises as Head of the Airworthiness Office.

Didier is married and the happy father of two teenagers.

迪迪埃•罗宾毕业于法国国立航空航天学院并持有私人飞行员执照。

他于1987年进入法国宇航公司航空动力学部门。1993年至1994年,他在德国宇航公司A330/A340项目工作一年。回到图卢兹之后,他加入了A330/A340空客总工程师队伍,负责空气动力学、操纵品质和性能。在这期间,他参与了A330-200和A340-500/-600的开发工作。

2001年,他赴马德里筹备A400M计划的启动。迪迪埃在马德里和图卢兹两地,为该计划工作了十余年时间,担任包括航空器整体设计主管在内的不同职位。

迪迪埃自2014年起加入空客适航部门,领导适航技术局。自2016年11月起,迪迪埃担任适航部门主管。

迪迪埃已婚, 有两个十多岁的孩子。









Belinda SWAIN // 贝琳达•斯温

Rolls-Royce // 适航 Head of Airworthiness // 适航主管

Belinda joined Rolls-Royce in 1985 after studying Physics at Oxford. She has spent much of her 30+ year career at Rolls-Royce working on Defence Projects, most notably the EJ200 engine for the Eurofighter Typhoon. She worked on engine performance during the early stage of the develop programme, then spent 3 years in Munich during the flight test phase and held Chief Engineer position. She has also worked on the engines for the Harrier, Hawk, Jaguar, Transall, Tornado, Nimrod and AMX amongst others. Her roles included engine performance management, control system development and programme management as well as Chief Engineer. After several years leading Systems Engineering Activity within the Engine Control Systems team, including supporting the development of Rolls-Royce engine health monitoring systems, she joined the Airworthiness team in Rolls-Royce in 2011. She is based in Derby, UK, where her team has overseen the certification of the Trent XWB for the Airbus A350 and Trent 1000 variants for the Boeing 787 in the last few years. As the vice-Chair of the ASD Airworthiness Committee and an ASD representative on the EASA Stakeholder Advisory Body she is an active contributor in the continued evolution of the European Aviation Safety System.

贝琳达从牛津大学物理学专业毕业后,于1985年加入罗罗。在超过三十年的职业生涯中,她将大部分时间都投入到了劳斯莱斯国防项目,特别是欧洲战机台风的EJ200发动机项目。她在开发项目的早期阶段主要从事发动机性能工作,后来在试飞阶段赴慕尼黑工作三年,担任总工程师一职。她还参与了Harrier、Hawk、Jaguar、Transall、Tornado、Nimrod和AMX等发动机工作。她的任务包括发动机性能管理、控制系统研发、项目管理以及总工程师。在发动机控制系统团队担任系统工程活动领导(包括支持研发罗罗发动机健康监控系统)数年之后,她于2011年加入了罗罗适航团队。她的团队前几年在英国德比负责监督空客A350 Trent XWB发动机以及波音787 Trent 1000发动机衍生型的合格审定工作。作为欧洲航空航天与防务工业协会(ASD)适航委员会的副主席,以及欧洲航空安全局利害攸关方咨询机构的ASD代表,她为欧洲航空安全系统的持续发展做出了积极贡献。







LYU Xinming // 吕新明

CAAC // 中国民用航空局飞行标准司 Deputy Director General // 副司长

Mr. LYU Xinming is Deputy Director General of CAAC's Flight Standards Department since October 2016. He is in charge of overseeing areas related to continuous airworthiness and aircraft evaluation.

Prior to his most recent appointment, Mr. LYU was Director of CAAC's Maintenance Division from 2008 until 2016. From this position he oversaw the development and implementation of CCAR-145 (Civil Aircraft Maintenance Organization Certification Regulations), CCAR-147 (Regulations on Certification of Civil Aircraft Maintenance Personnel Training Organizations), CCAR-66 (Management Rule of Civil Aircraft Maintenance Personnel License) and continuous airworthiness requirements of CCAR-91 (General Operating and Flight Rules), CCAR-135 (Rules On Operation Certification Of Small Aircraft Commercial Transport Operators) and CCAR-121 (Operation Qualification of Large Aircraft Public Air Transport Carrier). As part of his responsibilities, he drafted requirements about Safety Management System (SMS) for air operators and maintenance organisations.

Previous roles include being in charge of the Aircraft Evaluation Group (AEG) division at CAAC. Before that, he held the role of Deputy Director of the Administration Division at CAAC's Flight Standards Department from 2003 and 2007, in charge of international relations and inspector's training. Earlier in his career, from 1996 to 2003, Mr LYU was based at the Civil Aviation Management Institute of CAAC (CAMIC), where he served as an instructor of flight standards inspectors.

Mr. LYU holds a B.Sc. in Mechanical Engineering and a M.Sc. in Management Engineering from Nanjing University of Aeronautics and Astronautics.

吕新明自2016年10月起任中国民用航空局飞行标准司副司长,负责持续适航和航空器评估相关方面的监管。

在担任飞标司副司长之前,吕新明在2008年至2016年期间担任中国民用航空局持续适航维修处处长。在担任这一职务时,他负责制定和实施了下列规章: CCAR-145(《民用航空器维修单位合格审定规定》)、CCAR-147(《民用航空器维修培训机构合格审定规定》)、CCAR-66(《民用航空器维修人员执照管理规则》)和CCAR-91(《一般运行和飞行规则》)持续适航要求、CCAR-135(《小型航空器商业运输运营人运行合格审定规则》)以及CCAR-121(《大型飞机公共航空运输承运人运行合格审定规则》)。作为其职责的一部分,他制定了针对航空运营人和维修单位的安全管理体系要求。

在此之前的工作包括任中国民用航空局航空器评审处(AEG)处长。此前,他于2003年至2007年担任中国民用航空局飞行标准司综合处副处长,负责国际关系和监察员培训。在其职业生涯早期,1996年至2003年期间,吕新明在中国民用航空局民航管理干部学院(CAMIC)任飞行标准监察员的培训教员。

吕新明拥有南京航空航天大学的机械工程学学士学位和管理工程学硕士学位。









Thaddee SULOCKI // 萨迪·苏罗吉

European Aviation Safety Agency (EASA) // 欧洲航空安全局 Head of Policy and Planning Department // 政策及规划处主管

Thaddee SULOCKI began his career in 1978 at the Direction Generale de l'Aviation Civile (DGAC, French Civil Aviation Authority). He held several roles within the Certification Division, mostly as Project Certification Manager for various projects. In 1990, Mr. Sulocki moved to the Regulation Division as Rulemaking Officer. During his tenure in this Division, he most notably took on task of Harmonisation Co-ordinator at the Joint Aviation Authorities Headquarters (JAA HQ) from October 1994, a position from which he monitored activity of the Harmonisation Work Programme between FAA and JAA.

Mr. Sulocki joined the European Aviation Safety Agency (EASA) in October 2004 as Head of International Cooperation. From this position he oversaw the establishment of EASA's international footprint and enabled the signature of numerous international agreements.

Since January 2016, he is Head of the Policy and Planning Department within the Flight Standards Directorate.

He holds an aeronautical engineering and a law degree (LL.M Air and Space Law).

萨迪·苏罗吉自1978年起在法国民航总局(法国民用航空局DGAC)开始工作。他在合格审定处先后担任过多个职务,其中主要作为多个项目的项目合格审定经理。1990年,苏罗吉先生调任监管部门担任规则制定官员。在该部门的任期之内,最值得一提的是自1994年10月加入了欧洲联合航空局总部(JAA HQ),他负责担任协调人,负责监督美国联邦航空局和欧洲联合航空局之间协调工作计划的活动。

苏罗吉先生于2004年10月加入欧洲航空安全局(EASA),担任国际合作处处长,负责监督欧洲航空安全局国际合作活动的建设,并促成很多国际协定的签署。

自2016年1月起,他担任飞行标准司政策与规划处处长。

苏罗吉先生拥有航空工程学和法学学位(航空航天法法学硕士)。







SUN Changhua // 孙长华

CAAC // 中国民用航空局 Division Chief,Office of Aviation Safety // 航安办教员,航空安全办公室

SUN Changhua graduated from the Department of Aircraft Design and Aeronautical Engineering, Beijing University of Aeronautics and Astronautics in 1983. Then he started his career in the Air Force of China as a fighter pilot. In 1989, he became a test pilot in the Chinese Flight Test Establishment, a position he held for seven years before he became a civil aviation pilot in 1996. He entered CAAC North China Regional Administration in 2000 in charge of flight operation certification. Ten years later, he moved to CAAC and worked in the Department of Flight Standards for three years. He started to work in the Office of Aviation Safety in 2012. Currently he is a pilot for B737, 767, 787, and an instructor and inspector as well.

孙长华机长1983年毕业于北京航空航天大学飞机设计及航空工程系,加入中国空军,战斗机飞行员,1989年进入中国飞行试验担任试飞员七年,1996年进入中国民航飞行。2000年进入民航华北地区管理局负责运行合格审定工作,2010年进入民航局,曾在飞行标准部门工作3年,2012年到航安办工作,现为B737,767,787机长,教员,检查员









Jaakko SCHILDT // 亚科·希尔特

Finnair // 芬兰航空公司 Chief Operating Officer (COO), Accountable Manager and member // 首席运营官(COO)、责任经理和执行委员会成员

Jaakko SCHILDT was appointed Chief Operating Officer (COO), Accountable Manager and member of the Executive Board of Finnair in March 2016. Prior his appointment, Mr. Schildt held several high-profile roles in various European airlines, most notably that of Managing Director Operations and Accountable Manager at Thomas Cook Airlines UK, Vice-President Technical Operations at Finnair, COO at Blue 1 Ltd. and Technical Director at SAS Group.

Mr. Schildt holds a BSc from the Helsinki Institute of Technology and one from Häme Polytechnic. He is also a MBA graduate from Swansea Metropolitan University.

Finnair is a major European airline specialised in flying passengers and cargo between Asia and Europe. It is one of the safest and longest-operating airlines in the world. The company today flies to 17 destinations in Asia, four in the United States and over 70 destinations in Europe. The airline's self-stated objective is to double their Asian traffic by 2020 from the 2010 level.

The company attaches great importance to the development of the market between China and Europe. Today it connects six destinations in Greater China to its network of over 70 European destinations. Furthermore, the company was recently selected as the Best European Airline at the 10th annual TTG China Travel Awards for the second year in a row.

亚科•希尔特于2016年3月被任命为芬兰航空公司首席运营官(COO)、责任经理和执行委员会成员。在就任该职位之前,希尔特先生曾在多家欧洲航空公司担任高管职位,特别是英国托马斯•库克航空公司的运营总经理和责任经理、芬兰航空公司的技术运营副总裁、Blue 1有限公司的首席运营官以及北欧航空集团的技术总监。

希尔特先生拥有赫尔辛基理工学院和海门工业学院的理学士学位。他还拥有斯旺西城市大学的工商管理硕士学位。

芬兰航空公司是一家较大的欧洲航空公司,专门经营亚洲和欧洲之间的客货运输。该公司是全世界最安全、运营时间最久的航空公司之一。目前该公司在亚洲有17个目的地,在美国有4个目的地,在欧洲有超过70个目的地。该公司给自己设定的目标是2020年的亚洲运输量相比2010年翻一番。

芬兰航空非常重视中国和欧洲之间运输市场的发展。目前,公司将大中华区的4个目的地与欧洲的70多个目的地组成的网络连结起来。此外,公司最近在第10届TTG中国旅游大奖评选中被选为最佳欧洲航空公司,这已经是公司连续第二年获得该奖项。







YANG Yang // 杨阳 AMECO // 北京飞机维修工程有限公司 Head of SMS // 安全管理体系主管

Ms Yang joined the Aircraft Maintenance and Engineering Company (Ameco) in 1991. She has 7 years of component maintenance experience, 6 years of basic management experience of quality control and 14 years management experience of safety and quality.

Between 1991 and 1998, she worked as an electronic component inspector in the Ameco quality control unit whilst she was responsible for electronic component inspection and release return to service and onsite supervision. In 1998, she took up the position of aviation/electronic component section manager in the Ameco quality control unit. Responsible for management of aviation/electronic inspectors, on-site inspection and audit.

Ms Yang was the component department manager in Ameco quality control unit between 2000 and 2003, and as such she was responsible for management of component inspectors, on-site inspection, audit and investigation. From 2003 to 2012, she served as department manager of safety airworthiness administration in Ameco quality division. She was responsible for management of safety information report requested by authorities, investigation, maintenance certifications application and renewal and liaison with authorities about safety and quality. Ms Yang was leading the Ameco safety management system (SMS) establishment project. She joined the CAAC safety management system (SMS) project team for working out AC 145-15 SMS of Maintenance and Organization and SMS training program. She joined the CAAC Multi-location maintenance project team and working at the AC145-16 Maintenance Location.

Since 2013, Ms Yang is the chief of the safety office in Ameco safety and quality division. She is repsonsible for the safety management including safety policy improvement, risk management, investigation and liaison with authorities of safety and quality.

杨阳女士于1991年进入北京飞机维修工程有限公司(Ameco)工作。她拥有七年零部件维修经验,六年质量控制基础管理经验,以及14年安全和质量管理经验。

1991年至1998年期间,她担任Ameco质量控制部门电子部件检查员,负责电子部件检查、恢复使用以及现场监督。1998年,她担任Ameco质量控制机构航空/电子部件科经理,负责航空/电子检查员、现场检查和审计的管理。

2000年至2003年,杨女士担任Ameco质量控制机构部件科经理,负责部件检查员、现场检查、审计和调查的管理。自2003年至2012年,她担任Ameco质量部门安全适航管理处经理,负责主管当局要求的安全信息报告的管理,调查、维修合格审定申请和更新,以及与安全质量主管当局联络。杨女士曾领导Ameco安全管理体系(SMS)建设项目。曾加入中国民用航空局安全管理体系(SMS)项目团队,完成了维修组织AC 145-15安全管理体系和安全管理体系培训项目。加入了中国民用航空局多地维修项目团队,在异地完成AC145-16维修。

杨女士自2013年担任Ameco安全质量处安全办公室主管,负责安全管理,包括安全政策改进、风险管理、调查以及与安全质量当局的联络。









John MONKS // 约翰•芒克斯

Aviation Safety Risk and Compliance for British Airways (BA) // 英国航空公司航空安全风险和合规 Captain // 机长

With over 7,000 hours of total flying experience, Captain John Monks today holds the position of Head of Aviation Safety Risk and Compliance for British Airways (BA) from which he provides an independent oversight to ensure safe, secure and compliant operations. As part of this, he develops and maintain the BA Flight Data Monitoring Programme as well as the EASA Management System for security and safety culture across BA. When not working at BA, Captain J. Monks is also Specialist Advisor to NATS Safety Review Committee, a position from which he provides specialist advice to the Safety Review Committee to support the NATS Board in the discharge of its Safety and Security accountabilities.

Captain J. Monks has had a long career with BA, having held prior to his current role that of Training Regulation and Development Manager (2011-2012) as well as Flight Training Manager 757/767 (2008-2011) and Flight Manager Pilot Recruitment (2002-2010). Notably, Captain J. Monks was also part of the Association of European Airlines and EASA Flight Crew Licensing Task Force since 2007 to 2013. In this role he worked to ensure that the transposition of JAR-FCL into EASA Part-FCL, further to which he Chaired the ATPL (Pilot training) Theoretical Learning Objectives review group as part of the EASA FCL 002 rulemaking group.

International Airlines Group is one of the world's largest airline groups with 548 aircraft flying to 268 destinations and carrying more than 100 million passengers each year. It is the third largest group in Europe and the sixth largest in the world, based on revenue. British Airways is the UK's largest international airline and one of the world's leading global premium carriers. Its principal place of business is London, the world's largest premium travel market, with significant presence at Heathrow, Gatwick and London City airports. Operating one of the most extensive international scheduled airline route networks, together with its joint business agreement, codeshare and franchise partners, it flies to more than 70 different countries. British Airways carries almost 40 million customers a year and has a fleet of more than 280 aircraft.

约翰·芒克斯机长拥有7000多小时的飞行经验,担任英国航空公司航空安全风险和合规主管职位,他在该职位上进行独立监管以确保安全、可靠和合规的运行。作为其职责的一部分,他开发并维持英国航空公司飞行数据监测计划以及英航安保和安全文化方面的欧洲航空安全局管理体系。此外芒克斯机长还担任英国国家航空交通服务公司安全审查委员会的特别顾问,为安全审查委员会提供专家意见,以支持该公司董事会履行其安全和安保职责。

芒克斯机长在英国航空公司的职业生涯时间很长。在任现职之前还曾担任培训规章和开发经理(2011年-2012年)、飞行培训经理757/767 (2008年-2011年)和飞行驾驶员招聘经理(2002年-2010年)。特别是,芒克斯机长还曾于2007年至2013年之间担任欧洲航空公司协会和欧洲航空安全局飞行机组执照颁发工作队的成员。他当时的任务是确保从JAR-FC向EASA – FCL部的转换,后来他担任航线运输驾驶员执照理论考试(驾驶员培训)理论学习目标审查小组的主席,该小组是欧洲航空安全局FCL002规则制定小组的一部分。

国际航空公司集团是全世界最大的航空公司集团之一,拥有548架飞机,飞往全球268个目的地,每年运输旅客超过1亿人次。按照收入排序,该集团是欧洲第三大集团,全球第六大集团。英国航空公司是英国最大的国际航空公司,也是世界领先的全球性航空公司之一。该公司的主营基地位于全球最大的高端旅游市场之一的伦敦,公司在希斯罗、盖特威克和伦敦城市机场都占据显著位置。英国航空公司运营着全世界最大规模的国际定期航空公司航班网络之一,再加上其联合业务协议、代码共享和特许经营合作伙伴,英国航空公司的航线遍及全球70多个国家。英国航空公司每年运送旅客数量约四千万,拥有超过280架飞机。







YANG Honghai // 杨洪海

Civil Aviation Administration of China // 中国民用航空局
Deputy Director General of Flight Standards Department // 飞行标准司副司长

Mr. YANG Honghai graduated from Beijing University of Aeronautics and Astronautics with the master degree in Satellite Navigation. His fields include regulation development, flight operation, operation control, airspace management and accident investigation. He is the member of the ICAO Instrument Flight Procedure Panel as well as the project manager of the new technology program for CAAC.

杨洪海毕业于北京航空航天大学,拥有卫星导航硕士学位。他负责的领域包括规章制定、飞行运行、运行控制、空域管理和事故调查。他是国际民航组织仪表飞行程序专家组成员,同时也是中国民用航空局新技术计划的项目经理。









Luc TYTGAT // 卢克•迪特盖特

European Aviation Safety Agency (EASA) // 欧洲航空安全局 Director of the Strategy and Safety Management Directorate // 战略和安全管理司司

Luc TYTGAT is since 1st January 2015 Director of the Strategy and Safety Management Directorate of the European Aviation Safety Agency (EASA).

Luc Tytgat has significant experience when dealing with matters related to the European Commission amongst others, air transport, Single Sky, and space domains. In this regard, he was responsible for the Single European Sky regulatory package (SESAR), which led to the creation of the European Network Manager and an economic regulator function for ATM. He also initiated the GALILEO programme and established the EU competence in the space policy sector. Having spent ten years in the Belgian Air Force, he was more recently director at EUROCONTROL for the implementation of the Single European Sky.

卢克·迪特盖特自2015年1月起担任欧洲航空安全局(EASA)战略和安全管理司司长。

卢克•迪特盖特在处理关于欧盟委员会方面的事务、航空运输、单一天空和航天领域有丰富经验。在这方面,他负责单一欧洲天空空中交通管理(SESAR),并创立了针对空中交通管理的欧洲网络管理者和经济监管者职能。他还发起了伽利略计划,并发展了欧盟在航天政策领域的能力。他曾在比利时空军服务过10年,最近还曾在欧洲航空安全组织担任实施单一欧洲天空项目的负责人。







TU Weijun // 涂卫军

Civil Aviation Administration of China // 中国民用航空局
Director of Division of Flight Operation Management, Flight Standards Department
// 飞行标准司航务管理处处长

TU Weijun has graduated in 1995 from Nanjing University of Aeronautics and Astronautics. Then obtained his Master's degree of Public Administration a the Sun Yat-Sen University, 2004.

From 1995 to 2003, he was servicing in flight safety and aviation standards at the Division of Flight Standards at the CAAC Central and Southern Regional Administration.

From 2003 to 2012, he worked as Deputy Director of the Division of Flight Operation Management at CAAC Central and Southern Regional Administration. He was in charge of Flight dispatcher certification, Airlines certification and surveillance, Aircraft Performance management and Instrument flight procedure management.

From 2012, he was appointed as Director of the Division of Flight Operation Management at the Civil Aviation Administration of China. He is in charge of CCAR65, CCAR97, new technology application in civil aviation, airlines operations control management, aircraft performance management and instrument flight procedure management.

涂卫军1995年毕业于南京航空航天大学,2004年获得中山大学公共管理硕士学位。

自1995年至2003年,他在中国民用航空局中南地区管理局飞行标准处负责飞行安全和航空标准工作。

自2003年至2012年,他担任中国民用航空局中南地区管理局飞航务管理处副处长,负责飞行签派员审定、航空公司审定和监视、航空器性能管理以及仪表飞行程序管理。

自2012年起,他被任命为中国民用航空局飞行标准司航务管理处处长,负责CCAR65、CCAR97、新技术在民用航空领域的应用、航空公司运行控制管理、航空器性能管理和仪表飞行程序管理。









Didier POISSON // 迪迪埃•泊松

Thales // 法国泰雷兹集团 Captain // 机长

Mr Didier POISSON is a Pilot with 33 years' experience, including more than 7000 flight hours as Air Force Fighter pilot, Experimental Test Pilot and Airline Pilot. He is an experimental Test Pilot – graduated from the Empire Test Pilot School - he is in flight testing for 23 years. He has wide experience as test pilot on combat aircraft and transport aircraft. He performed about 3000 hours in flight test on more than 50 different aircraft types. He is a Test Pilot Instructor. He is an active member since 22 years in the Society of Experimental Test Pilots. Deputy Flight Director at the Paris Air Show in 1995 and 1997.

Mr Didier Poisson has wide expertise in commercial aircraft and military transport aircraft certi cation, especially in the avionics eld, as test pilot of the French and European certi cation Authorities for 16 years: Airbus A318, A380, A400M, Boeing B737NG, Embraer ERJ170/190, Bombardier CRJ900. He was French MoD Rafale Project Test Pilot for 3 years, FR MOD Optronic and RBE2/RDY Project Test Pilot and A300 Micro-Gravity Project Test Pilot In addition, he is an Airbus A320 Flight O cer in A ir F rance since 1997 in parallel t o t est pilot activities. He served as a French Air Force Fighter Pilot on Jaguar during 8 years with war missions over Chad and Iraq – Jaguar Instructor Pilot.

Mr Poisson also has wide expertise in avionics system development and integration in aircraft cockpit. He participated in the development or certi cation of radars, night sensors, eyes out equipment, autopilot and navigation systems. He holds a Graduate University Diploma with 15 years of participation in commercial aircraft Human Factors certification, involved in main man machine interfaces HF evaluation in Thales Avionics. He is HF Thales instructor.

迪迪埃·泊松是一名拥有33年经验、飞行小时数超过7000的驾驶员,曾担任空军战斗机飞行员、试飞 试飞员以及航线驾驶员。他毕业于帝国试飞员学校,作为一名实验试飞员在试飞领域已工作23年。他在战斗机和运输机的试飞方面具有丰富经验。拥有超过50种不同机型的约3000小时试飞经验。曾担任试飞员教员。他于22年前加入实验试飞员协会,是该协会的活跃会员。1995年和1997年担任法国巴黎航空展的飞行副指挥员。

迪迪埃•泊松具有16年的法国和欧洲合格审定机构的试飞员经验,在商业飞机和军用运输飞机合格审定,特别是航空电子领域,具有丰富的专业知识,包括:空客A318、A380、A400M、波音B737NG、巴航ERJ170/190、庞巴迪CRJ900。他曾担任三年法国MoD Rafale项目试飞员,FR MOD Optronic和 RBE2/RDY项目试飞员,以及A300微重力项目试飞员。此外,自1997年之后,他在承担试飞活动的同时还担任法国航空公司空客A320副驾驶。他在乍得和伊拉克的8年军事任务中曾担任法国空军美洲豹攻击机驾驶员和美洲豹驾驶教员。泊松先生在航空电子设备系统开发以及航空器驾驶舱集成方面也有丰富的专业知识。他曾参与雷达、夜间传感器、无视感设备、自动驾驶和航行系统的开发或合格审定。

他拥有大学毕业文凭,具有15年参与商业飞机人的因素合格审定的经验,曾参与法国泰雷兹航空电子设备公司主要人机界面人的因素评估。曾担任法国泰雷兹公司人的因素教员。







HUANG Liqiu // 黄丽秋

Flight Dynamic Monitoring Office of Air China Airlines // 国航股份运行控制部监控室 Deputy Senior Manager // 高级副经理

HUANG Liqiu graduated from Nanjing university of aeronautics and astronautics, majored in aircraft guidance and control and has worked for Air China since 1998. She has worked in the field of aeronautic information for over 14 years, mainly was responsible for Route Planning and airborne navigation data management at that time. In 2012, she was transferred to the SOC Data Management Office, mainly responsible for SOC system management and CFP management. And then, from 2016 she worked as the Deputy Senior Manager of the Flight Dynamic Monitoring Office which was in charge of flight monitoring and air traffic management.

黄丽秋毕业于南京航空航天大学飞机制导与控制专业,自1998年起在中国国际航空公司工作。她在航空情报领域工作已逾14年,之前主要负责航线规划和机载导航数据管理。2012年她调动至SOC数据管理办公室,主要负责SOC系统管理和CFP管理。自2016年起,她担任飞行动态监控办公室高级副经理,负责飞行监控和空中交通管理工作。









Jean-Michel ROY // 让-米歇尔•罗伊

Airbus // 空客公司 Captain // 机长

Jean-Michel ROY graduated in 1979 from the French Aeronautical Engineering school ENSICA.

After serving two years in the Brazilian Flight Test Center, he joined Airbus in 1981 as an engineer at the Flight Test Division.

In 1983, he moved within Aerospatiale to the ATR program to lead the Flight Operations Engineering department.

ATPL and flight instructor, he became head of training for ATR.

Later on with the creation of AI(R), he became vice president training & flight operations of this regional aircraft manufacturer.

The opening of Airbus Training center in China was an opportunity to return to the Airbus family as its chief training pilot.

He graduated as a test pilot by the French Test Pilot School in 2000 and was affected to Hamburg for the acceptance of Airbus A319 and 321 before taking the lead of Airbus Training & Flight Operations.

He returned to the Engineering division in 2007 to support Sales and Marketing for Flight Operations matters.

让-米歇尔·罗伊机长于1979年毕业于法国航空工程学校 ENSICA。

在巴西试飞中心工作两年后,他于1982年加入空客公司,担任试飞部门工程师。

1983年,他从法国宇航公司内部调动至ATR项目,负责领导飞行运行工程部门。

作为航空运输驾驶员执照(ATPL)持有者和飞行教员,他成为ATR培训主管。后来,在设计AI(R)之后,他成为这支线飞机制造商的培训和飞行运行副总裁。

空客中国培训中心的成立使得他有机会回归到空客公司,成为空客公司首席培训驾驶员。

2000年他从法国试飞员学校毕业,成为试飞员,后被分配到汉堡从事空客A319和A321的验收工作,后来领导空客培训和飞行运行。

他于2007年回到工程部门,以支持飞行运行销售和营销工作。







BAI Xiao // 柏枭

Operations Management Department of China Eastern // 东航股份运行控制部监控室 Senior Manager // 高级副经理

BAI Xiao has been graduated in 2007 from Civil Aviation Flight University of China.

After graduated from CAFUC, he joined China Eastern Airlines and flew the A320 and A330 in Shanghai flight department. In 2013 he was employed as a captain of A320 by China Eastern Airlines. He is a type rating instructor now.

He moved to Operations Management Department of China Eastern Airlines in 2014 and was in charge of the management of Operation Specifics of CES. After that he became the senior Manager of operation standard division. He hosted and participated in some supplementary operation certification work about some new navigation technology including HUD.

柏枭2007年毕业于中国民航飞行学院(CAFUC),毕业后加入东航上海飞行部,先后执飞过空客A320以及A330飞机,于2013年被东航聘用为A320机长,现为A320机型B类教员;

2014年调入东航运行管理部,从事运行规范的管理工作,现任职于运行标准分部,曾主持或参加包括 HUD应用在内的公司航行新技术应用的标准制定和相应的补充运行合格审定工作。









Claudio TREVISAN // 克劳迪奥•特雷维桑

European Aviation and Safety Agency // 欧洲航空安全局 Head of Air Operations // 航空运行处处长

Claudio, an Italian national, has worked as a consultant, a trainer and a quality auditor / quality manager with various air operators (e.g. Air Dolomiti, Alitalia, Crossair, Lauda Air, Middle East Airlines S.A)and airports (e.g. Venice, Milan, Napoli, Bologna) before joining EASA in 2006 as a technical training officer. In 2008 he moved to Standardisation as Air Operations Team Leader, and in 2012 he took the role of Standardisation Coordination Manager. Since September 2014 he is the Head of the Air Operations Department within the Flight Standards Directorate.

He holds a master's degree in Transportation Engineering from the University of Padua (1995).

克劳迪奥,意大利人,2006年加入欧洲航空安全局担任技术培训官,在此之前,曾经为多家航空运营人(例如,多洛米蒂航空公司(Air Dolomiti)、意大利航空公司(Alitalia)、十字航空公司(Crossair)、劳达航空公司(Lauda Air)、中东航空公司(Middle East Airlines))和多家机场(威尼斯、米兰、那不勒斯、博洛尼亚)担任顾问、教员和质量审计员/质量经理。2008年,调往标准化部门担任航空运行小组组长,2012年担任标准化协调经理一职。2014年9月起,在飞行标准司担任航空运行处处长。

克劳迪奥拥有帕多瓦大学交通工程硕士学位(1995年)。







LIU Feng // 刘锋

CAAC // 中国民用航空局
Director General of the Air Transportation Department // 运输司司长

LIU Feng, born on March 12, 1963, holds a Ph.D. in law and is currently Director General of the Air Transportation Department of the Civil Aviation Administration of China(CAAC). Mr. LIU served as Deputy Field Researcher and Deputy Head of Division at the Department of General Affairs and the Department of Transportation of CAAC from July 1995 to July 2011. He was appointed as Deputy Director General and Director General of the Air Transportation Department of CAAC in August 2011 and in July 2016 respectively. Mr.LIU received his bachelor degree in law(July 1983), master degree in philosophy(July 1988) and Ph.D. in law(July 1995) all at Central China Normal University.

刘锋先生出生于1963年3月12日, 法学博士学位, 现任中国民用航空局运输司司长。

1983年7月毕业于华中师范大学, 获法学学士学位;

1988年7月毕业于华中师范大学, 获哲学硕士学位;

1995年7月毕业于华中师范大学, 获法学博士学位;

1995年7月至2011年7月,在中国民用航空局综合司、运输司工作,担任副调研员、副处长(正处长级);

2011年8月, 任中国民用航空局运输司副司长;

2016年7月,任中国民用航空局运输司司长。









Eric FERREIRA DA SILVA // 艾瑞克•费雷达席尔瓦

Airbus // 空客 Head of Airworthiness // 适航部主管

Mr. Eric FERREIRA DA SILVA holds a Masters Degree in Mechanical Engineering from the Arts et Métiers ParisTech - École Nationale Supérieure d'Arts et Métiers and degree in Engineering from the Karlsruhe Institute of Technology.

Mr. Ferreira Da Silva was appointed Head of Airworthiness at Airbus Helicopters beginning of 2016, after his previous position at the company as Chief Engineer for the H145 / BK117 / BO105 models.

Eric joined Airbus Helicopters (previously Eurocopter) in 2002 and hold several positions in Engineering and Program management.

艾瑞克费雷达席尔瓦先生拥有法国国立高等工程技术学校机械工程学的硕士学位及卡尔斯鲁厄理工学院的工程学位。艾瑞克费雷达席尔瓦先生在空中客车公司任H145/BK117/BO105总工程师后于2016年被任命为空客适航部的主管,在他加入空客前曾于欧洲任5年的项目经理。







ZHU Tao // 朱涛

CAAC // 中国民用航空局 Deputy Director of Department of Flight Standard // 飞行标准司副司长

ZHU Tao, Deputy Director of the Department of Flight Standard of CAAC, is responsible for developing policies on transport, general safety, operating standards, the operation by foreign airlines in China, flight school, pilot licenses, flight training centers and flight training devices. He has worked in the departments of flight standards of the Safety Supervision and Management Bureaus (SSMB) and regional administrations and worked as A330 pilot instructor.

朱涛副司长负责运输、通用安全政策、运行标准的制定,外国航空公司在中国境内运行、飞行学校、驾驶员执照、飞行训练中心、飞行训练设备管理政策的制定工作。曾经在监管局、地区管理局飞行标准部门工作,曾任空客A330驾驶员的教员。









Simon HARLOW // 西蒙·哈斯

Babcock International // 英国巴布科克国际集团
Fleet Test Pilot and Safety Manager for MCS // MCS机队试飞员和安全经理

Captain Harlow, a Member of the Royal Aeronautical Society, earned his Fleet Air Arm wings in 1991, after which he flew the Westland Lynx from Royal Navy frigates, and later qualified as a Helicopter Instructor. In 2002, he graduated as a Helicopter Experimental Test Pilot from EPNER, the French Test Pilot School.

Captain Harlow has served with the Rotary Wing Test Squadron flying Lynx, Merlin, Chinook and Gazelle, and additionally as a research test pilot, working primarily on side-stick/fly-by-wire control and synthetic vision systems. He returned to the Royal Navy as Officer Commanding the Lynx Operational Evaluation Unit. After a short tour as a Rotary Wing Tutor at the Empire Test Pilot School he completed his Naval service as lead military test pilot on the AW159 Wildcat programme based at the AgustaWestland facility in Yeovil.

In 2010, Captain Harlow joined Bond Offshore Helicopters as Company Test Pilot and subsequently Head of Standards. He joined Babcock Mission Critical Services as Safety Manager and Fleet Test Pilot in September 2015. He has flown a total of 39 types, including EC225, AS332L2 and AW139 in his offshore role and graduated as a Master of Science in Air Safety Management in 2015.

西蒙•哈洛是英国皇家航空学会成员,于1991年获得英国皇家海军舰队航空兵飞行员资格,后来驾驶皇家海军护卫舰的韦斯特兰Lynx直升机,其后获得直升机教员资格。2002年他从法国试飞员学校EPNER毕业,成为一名直升机试飞员。

哈洛机长服务于旋翼机试飞中队,驾驶Lynx、Merlin、Chinook和Gazelle直升机,此外他还担任研究试飞员,主要任务是侧杆/电传飞行控制和合成视觉系统。他回到英国皇家海军后担任负责指挥Lynx运行评估单位的指挥官。在帝国试飞员学院担任短期旋翼机导师之后,他完成了作为英国约维尔奥古斯塔韦斯特兰公司AW159野猫计划首席军事试飞员的海军服役。

2010年哈洛机长加入邦德海洋直升机公司,担任公司试飞员,后担任标准部门主管。2015年9月加入巴布科克关键任务服务部门,担任安全经理和机队试飞员。他在海洋直升机公司职位上共驾驶过39种机型,包括EC225、AS332L2和AW139。2015年获得航空安全管理学硕士学位。







ZHAO Yan // 赵焰

Shanghai Kingwing General Aviation Co., Ltd // 上海金汇通用航空有限责任公司。 President // 总裁

Ms. "Chris" Yan Zhao is the President of Shanghai Kingwing General Aviation Co., Ltd, which is committed to building a nationwide, 3-dimensional HEMS network. And now the company has completed nearly 20 provinces' initial layout of the HEMS network, which can provide a normal, responsive aviation medical rescue services.

Ms. Zhao has been in the field of China General Aviation industry for almost 10 years. In 2007, she joined Shanghai Kingwing General Aviation, a subsidiary of Shanghai Zenisun Investment Group. Focusing on business development and sales in General Aviation service offerings such as Aerial Photography, Helicopter Operations, Pilot Training etc., Ms. Zhao has accumulated extensive experience and knowledge in helicopter operation management system as well as in relevant General Aviation laws and regulations.

In 2013, Ms. Zhao joined Sino-US Intercontinental Helicopter Investment Co., Ltd (Sino-US) as VP Sales, and in 2016 she became the chairwoman and general manager of Sino-US. Ms. Zhao played a decisive and leading role in establishing SINO-US as the key partner and Official Distributor of AgustaWestland (now Leonardo Helicopters). Sino-US and Leonardo Helicopters have quickly expanded its market share in China, introducing almost 20 helicopters into Chinese market.

Ms. Zhao graduated from Shanghai Maritime University, majoring in marketing, and meanwhile, she finished a double-major in Journalism from Fudan University, holding a bachelor degree. She has received numerous awards from Shanghai Pudong Municipal Government and the company.

赵焰女士现任上海金汇通用航空有限责任公司总裁,该公司致力于构建一个覆盖全国的、立体化的 直升机航空医疗救援网络。目前已完成全国近20个省份的直升机救援网络的初步布局,可为社会大 众提供常态化的,及时响应的航空医疗救援服务。

赵焰女士已在通用航空领域工作近10年。2007年进入上海正阳投资集团通用航空业务板块下的金汇通航开始通航业务的探索,通过诸如航拍、航空器代管、飞行员培训等业务的拓展,在创造了良好业绩的同时,参与了直升机运营系统的建立和运行工作,对于通用航空的相关法律法规也是不断学习。

2013年进入正阳集团旗下的直升机销售公司中美洲际直升机投资公司从事销售管理工作,2016年任中美洲际直升机投资公司董事长兼总经理,工作期间引入了全球知名直升机制造商意大利阿古斯特维斯特兰(现更名为LEONARDO HELICOPTER)的合作,成为其在华指定经销商,共同打开了阿古直升机在中国的商用市场,销售额有了显著增长。目前通过中美洲际引进的阿古直升机已近20架。

赵焰女士毕业于上海海洋大学市场营销专业,同时完成了第二专业复旦大学新闻专业的学习,为大学本科学士学位。在工作期间,获得过上海市浦东新区"先进生产工作者"荣誉称号及集团公司党委"优秀共产党员"的表彰。











赞助机构 SUPPORTING ORGANISATIONS

第一届中欧民用航空安全年会 1ST CAAC-EASA AVIATION SAFETY CONFERENCE

2017

4月27-28日 27-28 APRIL

上海

SHANGHAI









EU-China Aviation Partnership Project

The EU-China Aviation Partnership Project (APP) works on taking the long standing aviation cooperation between the European Union (EU) and China to the next level. By promoting a mutually beneficial partnership the APP will build closer aviation relations between the two sides to ensure sustained growth of aviation for our citizens. For the first time, the European and Chinese aviation authorities, the Civil Aviation Administration of China (CAAC) and the European Aviation Safety Agency (EASA), directly implement activities together, in close cooperation with their partners. Initiated on 15 September 2015, the APP is set for a duration of five years (2015-20) with EU funds of 10 million euros focusing on activities of mutual interest.

The project already implemented more than 10 activities in China and Europe covering airworthiness, HEMS, ATM and safety promotion topics based on exchanges between the Chinese and European aviation authorities as well as industry. For 2017, 13 new activities are planned, deepening exchanges from the previous year and expanding cooperation to encompass all aviation domains. New activities for 2017 include:

- Airworthiness: Engine certification and validation workshop
- HEMS: Helicopter flight standards and safety promotion
- Safety promotion: Accident incident investigation workshop
- Airports: Safety management for prevention of runway incursions
- ATM: CNS technology implementation experience exchange in Europe
- Economic: Slot allocation workshop

...plus 10 more!

For more details contact the project team:

Mr Stephan Baertges

EASA Project Manager Cologne, Germany stephan.baertges@easa.europa.eu

Ms Yehong Tao

CAAC Focal Point Beijing, China yh tao@caac.gov.cn

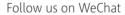
Ms Kinga Katus

Project Operations Manager Beijing, China kinga.katus@eu-china-app.org

Information on the project is available through the www.eu-china-app.org website and the regular newsletter. Sign up by sending an email to kinga.katus@eu-china-app.org or follow the below link:

Fuel-Up Newsletter



















中欧民航合作项目

中欧民航合作项目(APP)致力于进一步发展欧洲联盟(EU)和中国之间的长久民航合作关系。中欧民航合作项目将通过加强互惠的合作伙伴关系,在双方之间建立更为紧密的航空领域合作关系,从而为双方的公民确保民航业的可持续发展。中国和欧洲的民航当局,即中国民用航空局(CAA)和欧洲航空安全局(EASA),首次与合作伙伴紧密合作,共同举办活动。中欧民航合作项目于2015年9月15日启动,项目为期五年(2015-2020),欧盟出资1000万欧元用来举办双方共同关注的活动。中欧民航合作项目已经在中国及欧洲展开了10多项活动,范围涵盖了适航性,直升机紧急医疗救援,空中交通管理及基于中欧航空当局与行业交流的安全宣传话题。 2017年计划举办13项新活动,以进一步深化上一年的交流,扩大合作,涵盖所有航空领域。

2017年的新活动包括:

- 适航性:发动机认证与验证研讨会
- 直升机紧急医疗救援: 直升机飞行标准和安全推广
- 安全推广:事故调查研讨会
- 机场:防止跑道入侵的安全管理
- 空中交通管理: CNS技术实施 欧洲经验交流
- 经济:航班时刻分配研讨会

等十余个研讨会。

Stephan Baertges 先生

欧洲航空安全局项目经理 德国科隆 stephan.baertges@easa.europa.eu **陶烨红女士** 中国民航局联络人

中国北京 yh tao@caac.gov.cn Kinga Katus 女士

项目运营经理 中国北京 kinga.katus@eu-china-app.org

关于项目的信息可通过www.eu-china-app.org网站和定期新闻简讯获得。您可通过发送电子邮件至kinga.katus@eu-china-app.org订阅或关注下列链接:

项目定期新闻简讯





















China Air Transport Association

Jointly initiated by 8 air transportation enterprises and 1 civil aviation academy with the registration approved by the Ministry of Civil Affairs of the People's Republic of China, China Air Transport Association (CATA) was established under the Chinese relevant laws and regulations on September 9, 2005. It is a non-profit national trade social organization and legal entity comprising primarily air carriers, companies, institutions and social legal persons of their free will. Up to 2017 February, CATA has 4476 members, of which 86 to CATA itself, 4390 to its affiliates. Its competent authority rests with Civil Aviation Administration of China (CAAC).In 2009, CATA was rated as national 5A social organization after appraised by the Ministry of Civil Affairs of the People's Republic of China and remains so after the appraise in 2015.

Leading positions in CATA are Chairman of Board, Vice Chairmen, Secretary General and Assistant to Chairman, and Chairman is the legal person. The Association consists of 6 divisions, i.e. General Administrative and Personnel Division, Finance Division, Research Division, Business Division, Training Division and External Division. The Affiliates of the Association are Air Safety Working Committee, General Aviation Branch, Air Transport Sales Agency Branch, Air Catering Branch, Aviation Fuel Branch, Flight Attendants Committee, Legal Committee, Revenue Accounting Working Committee, Cross-straits Air Transport Exchange Committee, Air Freight Development Fund Management Committee, and Scientific, Educational and Cultural Committee. The representative offices are located in North China Region, East China Region, South Central China Region, Southwest Region, Northwest Region, Northeast Region and Xinjiang.

CATA's general way of working is to adhere to the theory of socialism with Chinese characteristics as guidelines, study and implement a series of significant speeches by General Secretary Xi Jinping and his instructions to Chinese civil aviation in an in-depth way, seriously carry out the general way of thinking of "12345" by CAAC, focusing its work on facilitating scientific development, promoting continuous safety, safeguarding members' rights and benefits, maintaining market order, reinforcing education of science and technology as well as cooperation and exchanges, bringing into full play its role in guidance and coordination, support/guarantee and bridge/linkage. No efforts shall be spared to make CATA as a social organization characterized by its research, coordination and service features, in order to make its due contribution to realizing the goal of a civil aviation power.

Li Jiaxiang, former CAAC Administrator, and Kong Dong, former General Manager of China National Aviation Holding Company (CNAHC) served respectively as Chairman of the 1st Board. Liu Shaoyong, General Manager of China Eastern Air Holding Company (CEAHC) served as Chairman of the 2nd Board. Li Jun, member of the 12th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and former CAAC Deputy Administrator now serves as Chairman of the 3rd Board.









中国航空运输协会(简称:中国航协。英文译名: CHINA AIR TRANSPORT ASSOCIATION,缩写: CATA。)成立于2005 年9月9日,是依据我国有关法律规定,经中华人民共和国民政部核准登记注册,以民用航空公司为主体,由企、事业法人和社团法人自愿参加组成的、行业性的、不以盈利为目的的全国性社团法人。截止2017年2月,协会会员4476 家,本级会员86家,分支机构会员4390家。行业主管部门为中国民用航空局。2009年和2015年连续被民政部评为全国5A级社团组织。

中国航协设理事长、副理事长、秘书长、理事长助理等领导职务,理事长为法人代表。协会下设综合人事部、财务部、研究部、市场部、培训部、交流部6个部门;分支机构有航空安全工作委员会、通用航空分会、航空运输销售代理分会、航空食品分会、航空油料分会、飞行乘务员委员会、法律委员会、收入会计工作委员会、海峡两岸航空运输交流委员会、航空物流发展基金管理委员会和科技教育文化委员会。在华北、华东、中南、西南、西北、东北和新疆分别设有代表处。

中国航空运输协会总体工作思路为:坚持以中国特色社会主义理论体系为指导,深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神和对民航工作的指示,认真落实民航局"12334"总体思路,紧密围绕行业发展和会员需要开展工作,促进科学发展、促进持续安全,维护会员权益、维护市场秩序,强化科技教育、强化合作交流,充分发挥引导协调、支持保证和桥梁纽带作用,努力建设研究型、协同型、服务型社会组织,为实现建成民航强国目标贡献力量。

中国民用航空局原局长李家祥和中国航空集团公司原总经理孔栋先后担任第一届理事会理事长,中国东方航空集团公司总经理刘绍勇任第二届理事会理事长。全国政协委员、中国民用航空局原副局长李军现任第三届理事会理事长。













NOTES













通过Slido加入我们的讨论

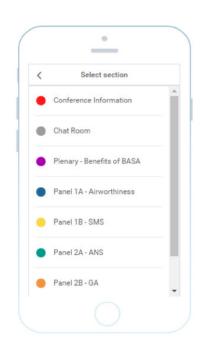
Slido是会议期间将会使用的的会议管理软件。您可通过以下选项参与讨论并与演讲者交流。

访问

通过智能手机,平板电脑等访问www.sli.do,输入会议代码: Safety2017.



选择会议室



选择访问的会议主题

会议信息室

在会议信息室下,您可以找到会议议程与演讲嘉宾信息。请通过"投票"选项进行简短调查,留下您宝贵的意见。

聊天室

参会者可在此自由分享意见建议。

全体会议室及分组会议室

请点击您要参与的会议室,以便就主持人的问题提出问题或投票。您可以幻灯片选项下载演讲材料及演讲嘉宾简介。

参与

提问

如您要在会议期间提问,请点击此标签。

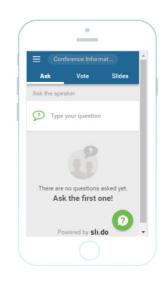
投票

会议期间, 主持人将会提示投票与调查的时间。

幻灯片

点击这里访问议程,演讲嘉宾简介及演讲文稿。









Join the discussion via Slido

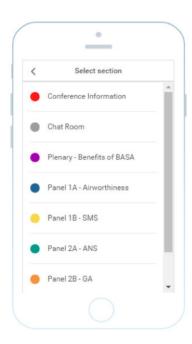
Slido is an event management tool that will be used during conference. Joint the discussion and engage with the speakers via the following options.

Access

Using your smartphone, tablet or desktop, go to www.sli.do and enter the event code #Safety2017.



Selection room



Select the conference session that you would like to access.

Conference Information Room

Under the Conference Information room, you can find the agenda and speakers information. Please leave your valuable feedback by taking the short survey in the Vote tab.

Chat room

Participants can freely share ideas and chat via this room.

Plenary and panel rooms

During the plenary and the panel discussion, please click on the session room that you are attending in order to ask questions or vote on the moderators' questions.

You can also download the presentations and speakers' bios from the Slides tab.

Engage

Ask

Click on this tab if you would like to ask a questions during the conference sessions.

Vote

During the conference, the session moderators will announce the times when the voting and polls are open.

Slides

Click here to access the agenda, speakers' bios and the presentations made during the sessions.

